

GRATUIT

L'Écho du Lac

Le mensuel qui vous informe à Lac-Beauport

DÉPART HÂTIF DE LA CONSEILLÈRE LINDA GIRARD



Pages 2-3

ENTREVUE

« Ce n'est pas le sport qui a un problème, c'est l'activité physique. »

Pages 8-9



KILIMANDJARO 2006: 5895 MÈTRES POUR VAINCRE L'ARTHRITE

Page 30



MUNICIPALITÉ SITUATION FINANCIÈRE 2006

Page 4



CONTE DE NOËL LA TRISTE HISTOIRE DU PETIT DANIEL

Page 10

Je connais les secrets du territoire !

André Dussault
agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage



653.0488

www.andredussault.com

Voir autre publicité en page 5

ACTUALITÉS

« JE SOUHAITE SEULEMENT QUE LES CONSEILLERS CONTINUENT SELON LES ORIENTATIONS QUE J'AI LAISSÉES. »



FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Il y a sept ans, Linda Girard était la seule femme au sein du conseil municipal. Aujourd'hui, d'autres ont emprunté la voie pavée par celle qui occupait le siège numéro 5. On lui a souvent reproché son sourire effacé, mais cela cachait néanmoins un attachement profond pour les citoyens et citoyennes. L'Écho du Lac vous propose le portrait d'une pionnière.

F.M. : De quelle façon on s'inscrit en politique municipale ?

L.G. : Bien souvent, on se connaît moins bien que certaines personnes peuvent nous connaître. Dans ma vie, j'ai une personne qui me connaît très bien professionnellement. Et cette personne s'appelle Jocelyn Fortier, qui est un ancien conseiller. Lorsque je suis arrivée à Lac-Beauport il y a 15 ans, j'étais la première dans un nouveau développement domiciliaire. Puis, à la suite des constructions, on a eu des problèmes d'inondations. Comme je connaissais Jocelyn Fortier, et qu'il était conseiller municipal, je l'ai appelé pour lui en parler.

C'est alors qu'il m'a dit de me regrouper en association. J'ai donc fondé l'Association des propriétaires de Saint-Dunstan et fait valoir des problèmes au sein du Conseil par ma voix. Par la suite, un groupe de citoyens a voulu avoir un parc pour les jeunes. J'ai alors tenté de faire valoir ces points. C'est donc en me présentant au conseil de ville que j'ai fait valoir les points de l'Association. Et un jour, un conseiller a quitté, Jean-Paul Bédard. À ce moment, le téléphone a sonné; Jocelyn Fortier voulait connaître mon intérêt à faire partie du Conseil. Mais cela découle du fait que depuis une année, je siégeais au comité d'urbanisme. Alors le Conseil a évalué ma candidature, et c'est comme ça que j'ai commencé.

F.M. : C'est difficile pour une femme de faire de la politique ?

L.G. : Si on m'avait posé la question il y a sept ans, j'aurais dit que c'est l'« Enfer ». Premièrement, je ne connaissais pas ce qu'était la politique; je ne connaissais pas le milieu municipal, ou presque. Donc, je ne connaissais pas la gestion municipale; c'est long et lent la politique municipale. Tu



Linda Girard entourée de Michel Bergeron et de Michel Grenier, tous deux conseillers municipaux.

PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

n'arrives pas avec une question et la décision est prise immédiatement après ! Alors, j'avais ma place à prendre au centre de ces six hommes. En fait, j'étais la seule femme pendant six ans. J'ai relevé plusieurs défis et j'en suis fière. Je suis également fière pour les six hommes qui ont réalisé qu'une femme pouvait apporter des dimensions différentes. J'étais très heureuse d'apporter une dimension féminine, une dimension familiale. On dit souvent que ces dossiers sont confiés aux femmes, certes. C'est probablement en raison de notre sensibilité et de notre approche communautaire plus sensible... et cela me convient. Je ne suis pas frustrée. Au contraire !

être le fait de travailler en collaboration avec les citoyens bénévoles, c'est un enrichissement sans fond. Et cela a toujours été le moteur de ma réussite en politique. On revient souvent à l'Association de soccer avec qui j'ai travaillé pendant deux longues années à mettre en place leur projet. Le projet s'est finalement concrétisé, mais ça n'a pas été facile. [...] C'est une belle réalisation, mais c'est une réalisation d'équipe. Le club nautique est également une belle réalisation. Donner un accès public au lac Beauport, et bonifier le bâtiment pour qu'il soit accessible également en hiver, c'est une autre belle réussite.

ELLE A SOUTENU...

- Le séjour d'un groupe de 20 personnes en Haute-Savoie dans le cadre du Pacte d'amitié ;
- L'élaboration de la Politique familiale ;
- La Maison des Jeunes ;
- L'élaboration de la Politique culturelle ;
- La phase II du circuit patrimonial ;
- L'événement Symposium Aquarelle Lac-Beauport
- La mise en réseau de la bibliothèque ;
- L'aménagement dans la zone communautaire de trois terrains de soccer dont un synthétique ;
- La mise en place de la Guilde Artistique de Lac-Beauport ;
- L'aménagement floral de la municipalité.

F.M. : Au cours des dernières années, quelle vision avez-vous poursuivie ?

L.G. : C'est de répondre et d'être à l'avant des citoyens. Aussi de discuter avec des gens; discuter des façons de voir et de se développer, et ce, pour s'assurer d'avoir un milieu de vie de qualité.

F.M. : Quelles sont vos plus grandes réussites ?

L.G. : Il y a eu des grands et des petits projets, c'est l'ensemble. Je ne suis pas plus fière d'un projet qui a pris trois ans, comparativement à celui qui a demandé seulement deux rencontres. C'est peut-

F.M. : Qu'espérez-vous de votre successeur ?

L.G. : Ce n'est pas tant envers mon successeur qu'envers le Conseil que j'ai un souhait. Je souhaite seulement que les conseillers continuent selon les orientations que j'ai laissées.

F.M. : Peut-on souhaiter revoir un jour Linda Girard en politique municipale ?

L.G. : Peut-être... pas certain ! Vous savez, moi, je ne pensais pas quitter. Lorsque j'ai renouvelé mon mandat il y a deux ans, j'étais certaine de mon choix. Un an après, il est arrivé autre chose...

CCAP

Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays

La vie au bout de vos doigts

www.ccapcable.com


Forfait téléphonie Internet



Forfait Internet haute-vitesse



Forfait télévision numérique et analogique



Forfait TTI

3 services

Téléphone, télévision, Internet

20 860, boul. Henri-Bourassa, Québec (Québec) G2N 1P7 Tél.: (418) 849.7125 Téléc.: (418) 849.7128

LINDA GIRARD QUITTE LA VIE POLITIQUE

En poste depuis 1999, Linda Girard, responsable entre autres des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, a décidé de se retirer de la politique municipale. La raison ? Au printemps dernier, Mme Girard a accepté un nouveau défi professionnel et désire s'y consacrer pleinement.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Au cours des sept dernières années — presque huit —, Linda Girard s'est impliquée avec passion dans la vie culturelle et communautaire de Lac-Beauport. Au cours de ce long parcours, elle a fait avancer plusieurs dossiers qui, aujourd'hui, participent de l'épanouissement de la Municipalité. Pensons seulement au nouveau terrain de soccer et à la Guilde Artistique de Lac-Beauport.



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

Madame Girard à sa dernière présence à la session ordinaire du conseil municipal le 4 décembre dernier.

Cela dit, les membres du conseil municipal ont tous une vie professionnelle à l'extérieur du champ politique, et Mme Girard ne fait pas exception à la règle. Au printemps dernier, elle a accepté de nouvelles responsabilités professionnelles qui ne lui permettent plus de concilier le travail, la politique et la famille. «J'ai tenté d'allier ma vie professionnelle, ma vie familiale et ma vie de conseillère. Comme je suis une personne très intense et que je m'implique à fond dans mes dossiers, j'ai réalisé que je n'étais plus capable de concilier ces trois aspects de ma vie», avoue-t-elle. Les dossiers étaient tellement nombreux qu'elle devait régulièrement consacrer jusqu'à quatre soirées par semaine, et ce, sans compter les matinées à l'occasion.

UNE PÉNIBLE DÉCISION

À la suite d'une période de réflexion d'une durée de six mois, Linda Girard a décidé

de se séparer d'un rôle qu'elle affectionnait grandement et dans lequel elle évoluait avec passion et conviction. «Certes, on m'a proposé de diminuer mon implication, mais je me connais! Je sais que les dossiers me tiennent à cœur, et faire seulement de la gestion, ça ne m'intéresse tout simplement pas. J'ai donc dû faire des choix», dit-elle. Évidemment, elle aurait pu accepter une diminution de ses tâches, mais elle juge que le fait de quitter en début de mandat est plus approprié pour la personne qui lui succèdera. «Je dois quitter et c'est maintenant que je dois le faire. Car la personne qui prendra le siège aura trois ans pour se réaliser.»

Au cours de ses trois mandats, Linda Girard affirme avoir apprécié le contact avec les gens. Elle s'impliquait, certes, au plan politique, mais les relations humaines la touchaient particulièrement. En abordant ce sujet avec elle, on sent que la vie communautaire lui tenait vraiment à cœur. «Pour moi, souligne-t-elle, le choix a vraiment été déchirant, c'est que j'aime les gens. Je me suis investie beaucoup, et mon investissement était personnel et entier.»

D'ailleurs, elle a toujours de bons commentaires à l'endroit des nombreux bénévoles qu'elle a côtoyés sur les différents comités consultatifs. «Le fait de travailler en collaboration avec les citoyens bénévoles, c'est un enrichissement sans fond. Et cela a toujours été le moteur de ma réussite en politique», renchérit-elle.

LES RÉACTIONS

Du côté de la Guilde Artistique de Lac-Beauport, avec laquelle Mme Girard a beaucoup travaillé, l'annonce de cette démission n'est pas sans laisser de traces. «C'est attristant qu'elle laisse son dossier de la Guilde mais il faut respecter ses choix. Je lui souhaite d'être heureuse», exprime Sylvie Langevin, présidente de la GALB. Même son de cloche de la part de Michel Giroux, maire de Lac-Beauport. «Je suis bien déçu car elle est une conseillère très impliquée. [...] Elle est l'exemple de ce que doit être un bon conseiller municipal.» Toujours dans cette perspective, Michel Bergeron, membre du conseil municipal et bon ami de Mme Girard, précise le fait que Mme Girard «est une femme exceptionnelle [qu'il] apprécie sur le plan politique et personnel.»

Il faudra toutefois attendre quelques mois avant de connaître le nom de celui ou de celle qui remplacera Linda Girard.

ELLE A PARTICIPÉ...

- 1997 Membre du comité Consultatif d'urbanisme ;
- 1999 Responsable politique de la Commission des loisirs, de la culture et du tourisme ;
- 1999 Responsable politique et membre de la Station touristique Lac-Beauport ;
- 2004 Responsable politique du Comité sur le patrimoine (phase I) ;
- 2005 Modification des responsabilités de la Commission des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ;
- 2006 Responsable des questions familiales et membre du Comité de la famille ;
- 2006 Responsable politique du Comité de réflexion et de planification des parcs et des espaces communautaires ;
- 2006 Responsable politique du Comité sur le patrimoine (phase II).

Mont Tourbillon

Golf • Glissades • Réception • Brunch

Souper gastronomique
Orchestre • D.J.
Cocktail • Blues man

SUPER PARTY
du 31 décembre

Réservez dès maintenant

NOUVEAU

Abonnement
Glissades
familiales
89\$
+taxes

**Brunch
en famille**

Tous les dimanches
Enfants gratuit
moins de 5 ans

Réervations : 849-4418
www.monttourbillon.com

10\$ DE RABAIS
à l'achat de 2 Brunchs Mimosa

Mont Tourbillon

Valide le dimanche, jusqu'au 31 décembre 2006.
Sur présentation de ce coupon.
Ne peut être jumelé à une autre promotion.

À LIRE CE MOIS-CI



Pages 2-3

LE DÉPART DE
LINDA GIRARDALAIN
GOLDBERG
SE CONFIE

Pages 8-9



CONTE DE NOËL 10

AFFAIRES 18

IMMOBILIER 21

CULTURE ET ART DE VIVRE 22
RENCONTRE AVEC ROBERT CYR

SPORTS

Page 30

KILIMANDJARO 2006



Le journal L'Écho du Lac est publié et édité par
Platine Communication, C.P. 4177
Lac-Beauport (Québec) G0A 2C0
Téléphone : (418) 845-5515

ÉDITEUR : Michel Beaulieu
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : François Marcotte
JOURNALISTE : Carole Roy
COLLABORATEURS : Marie St-Laurent, André Dussault,
Réjean Sohler, Stéphane Bruyère, Jean Paquet, Martin Gagné,
Natasha Gagné et Danielle Verret Hovington
PUBLICITÉ : Michel Beaulieu, Élisée Fortin, Stéphane Bélanger
PRODUCTION GRAPHIQUE :
Mélanie Roy-Perreault, Luce Vadeboncoeur, Mélissa Ouellet,
Platine Communication
IMPRESSION : QuebecorWorld
TIRAGE : 5000 copies
DISTRIBUTION : Poste Canada
DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque nationale du Québec

MUNICIPALITÉ

AUGMENTATION IMPORTANTE
DE LA VALEUR DES RÉSIDENCES

L'année 2006 tire à sa fin. Le temps est donc venu pour M. Michel Giroux, maire de Lac-Beauport, de faire le bilan de la situation financière de la Municipalité. Le 13 novembre dernier, L'Écho du Lac a obtenu le document intitulé «Rapport sur la situation financière de la Municipalité et sur les orientations générales pour l'exercice 2007». En voici les grandes lignes.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Au moment de mettre sous presse, M. Giroux et les membres du Conseil pré-voient terminer l'année 2006 «en équilibre budgétaire». Pour l'exercice qui est sur le point de se terminer, les dépenses et les revenus avoisinent les 7 500 000\$.

Le document précise également que «la Municipalité aura droit à une compensation versée par le ministre du Revenu [...] pour les montants de TVQ payés par la Municipalité relativement à la fourniture des biens et services qu'elle acquière.» Par conséquent, une somme de 130 520\$ remplacera en 2007 des subventions qui totalisaient 73 156\$ en 2006. Cela représente une augmentation significative pour la Municipalité.

RÔLE D'ÉVALUATION

Au chapitre de la valeur des immeubles et des résidences unifamiliales, on note une importante augmentation. En effet, la valeur des immeubles de Lac-Beauport augmente en moyenne de 39,2 % et celle des résidences unifamiliales de 39,7 %, pour ainsi atteindre 211 042\$. «Les taux de taxes seront ajustés à la baisse pour refléter cette augmentation des valeurs de façon à limiter les variations de comptes de taxes», affirme M. Giroux. Pour y parvenir, la Municipalité tentera d'absorber



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

La Municipalité déposera son budget 2007 le lundi 11 décembre 2006.

l'ensemble des coûts supplémentaires dans les opérations financières habituelles. Or, présentement, «il nous apparaît [...] très difficile de combler les coûts reliés à l'augmentation des frais de déneigement», souligne le maire de Lac-Beauport. Il est à noter que les frais de déneigement passeront cette année de 602 466 \$ à 833 450 \$, cela représente une augmentation de 27,98 %. Des coûts supplémentaires attribués notamment à la hausse du prix de l'essence, des matériaux granulaires et des chlorures.

RÉALISATIONS ET ORIENTATIONS

Dans son rapport, M. Giroux insiste sur les efforts déployés par la Municipalité afin de répondre aux besoins de la population. L'agrandissement du club nautique et le réaménagement de la plage publique sont deux réalisations qui réaffirment «l'engagement [du] conseil municipal à offrir aux citoyens et aux citoyennes de Lac-Beauport des services, des programmes et des équipements culturels et de loisir de qualité qui contribuent à leur bien-être et à l'épanouissement de la personne, de la famille et de la vie communautaire», précise M. Giroux.

Le document recense également les nombreux événements que la Municipalité a soutenus au cours de l'année 2006. De ce nombre rappelons entre autres le Symposium Aquarelle Lac-Beauport qui célébrait cette année son 10e anniversaire ; le Tournoi de hockey sur le lac qui a accueilli 48 équipes à l'occasion de la 3e édition ; on doit également souligner les événements multisports qui mettent à l'épreuve l'endurance des athlètes : le Pentathlon des Neiges et le Triathlon de la Station touristique.

MORATOIRE

En 2005, la municipalité de Lac-Beauport a décrété «un moratoire assurant le gel temporaire de tout nouveau projet de développement domiciliaire sur l'ensemble de son territoire.» Or les projets qui détenaient à ce moment des permis n'ont pas été touchés. En raison de l'achèvement prochain de plusieurs projets exclus du moratoire, l'offre de terrains à construire est donc de moins en moins grande. Comme M. Giroux le souligne dans son rapport, «nous pouvons donc entrevoir pour les années à venir une diminution de l'offre, une diminution du nombre des permis de construction émis, et conséquemment une diminution de la pression créée sur notre environnement.»

Nos services

- Traitement de gencives (parodontie);
- Traitement de canal (endodontie) rapide et sans douleur;
- Dentisterie sans amalgame d'argent et de mercure;
- Reconstruction de sourire;
- Transmission de réclamations par télécommunications;
- Urgences.

Clinique Dentaire
L A C - B E A U P O R TDr Serge-Alexandre Bellavance
Chirurgien-dentiste
Dentisterie esthétiqueService personnalisé par une
équipe jeune et dynamique!

1020, boul. du Lac, Lac-Beauport, Qc G0A 2C0 T (418) 849-2820





ANDRÉ DUSSAULT

agent immobilier affilié

**MEILLEUR VENDEUR
À LAC-BEAUPORT
EN 2005**



653-0488

www.andredussault.com

LAC-BEAUPORT

NOUVEAU



Magnifique résidence à paliers, accès lac, plage privé.

LAC-BEAUPORT

NOUVEAU



Immense cottage, piscine creusée

LAC-BEAUPORT

NOUVEAU



Unique en son genre. Plafond 12 p. Piscine creusée (249 000\$)

LAC-BEAUPORT

NOUVEAU



Toit cathédral, foyer de pierres, lac privé.

LAC-BEAUPORT

REVENU



Magnifique propr., sect. paisible. 3 1/2 au sous-sol.

LAC-BEAUPORT

189 000 \$



Libre immédiatement, immense terrasse sud-ouest

LAC-DELAGE

ACCÈS LAC



Construction neuve, solarium. Bigénération

LAC-BEAUPORT

RÉCENTE



Bordée par la rivière. Terr. 43 000 p.c. Petit étang privé

LAC-BEAUPORT

189 000



Intimité complète. Libre immédiatement, fenestree

LAC-BEAUPORT

IMPÉCCABLE



Chaleureuse, grand terrain. Près de tout (243 000 \$)

LAC-BEAUPORT

DOMAINE



Vue imprenable sur le lac. Piscine intérieure.

SILLERY

VUE FLEUVE



Style anglais, 30 000 p.c., 4cc, foyer (799 000\$)

QUÉBEC

NOUVEAU



Duplex, 2 x 5 1/2, avec sous-sol et garage

LAC-BEAUPORT

VUE SUR LE LAC



Accès au lac avec droit de bateau moteur

LAC-BEAUPORT

RÉCENTE



Magnifique, immenses pièces, unique

LAC-BEAUPORT

TOUT EN PIERRE



Pure canadienne, beaucoup d'intimité

LAC-BEAUPORT

SUR LES PENTES



Immense, 5 chambres à coucher (519 000 \$)

BORD DU LAC SEPT-ÎLES

ABORDABLE



100 pi de façade, orientation Sud (339 000 \$)

BORD DU LAC EMERAUDE

RARETÉ



La seule à vendre sur le lac, 150 pi de façade

BORD DU LAC ST-JOSEPH

UNIQUE



100 pi de façade, boat house (539 000 \$)

LAC-BEAUPORT

BORD DE LA RIVIÈRE



Riverain du bassin de la Rivière Jaune

LAC-BEAUPORT

PRIX RÉDUIT



Toute en brique, 55 000 p.c., bigén. (269 000 \$)

LAC-BEAUPORT

VERRIÈRE



Intimité complète, 5 chambres, garage

LAC-BEAUPORT

BIGÉNÉRATION



Très actuelle, immense (249 000 \$)

LAC-BEAUPORT

VUE LAC



Patio en promontoire, rénovée

LAC-BEAUPORT

189 000 \$



Récente, aménagée sur 3 niveaux

QUÉBEC

CONDO



Secteur jeune, + de 1 000 p.c. sur 2 niveaux (160 000 \$)

NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES

139 000 \$



Cachet à l'intérieur, très belle cour arrière

ACTUALITÉS

ANDRÉ ARTHUR ATTEINT D'UN CANCER DE LA PROSTATE

Le député indépendant de Portneuf/Jacques-Cartier et ex-animateur de radio bien connu dans la région de Québec, André Arthur, est atteint d'un cancer de la prostate. Il en a fait l'annonce jeudi le 30 novembre dans son bureau de comté à Donncona. Pour l'instant, M. Arthur ne songe pas à quitter ses fonctions à la Chambre des communes.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

M. Arthur, qui aura 63 ans le 21 décembre prochain, a été informé de son état de santé à la suite d'un examen de routine pour le cholestérol. Il se dit chanceux car son cancer a été détecté très tôt. Il devra, dès le mois de décembre, subir des traitements de radiothérapie et de curiethérapie à haut

débit. La curiethérapie consiste à traiter le cancer par l'administration d'une forte dose de rayonnements.

Pour l'instant, il garde le moral et ne songe pas à quitter les fonctions qu'il occupe depuis les élections fédérales du 23 janvier 2006. Il profitera plutôt des vacances parlementaires pour se remettre des traitements. Par ailleurs, il souligne que les chances de décès sont très minces et qu'il a une entière confiance à l'endroit des gens qui le traitent présentement.

Avec sa verve habituelle, il avoue que ce sera pour lui l'occasion de constater l'état du système de santé. M. Arthur ne ressent aucune douleur ni fatigue pour l'instant. Il a également profité de l'occasion pour inviter les hommes à consulter leur médecin afin de prévenir cette maladie.



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

Le 30 novembre, André Arthur a rencontré les journalistes pour les informer de son état de santé.

Joyeuses fêtes à ma distinguée clientèle du Lac-Beauport

FRÉDÉRIC LAVOIE
Conseiller en placement
1-877-577-2070

GESTION PRIVÉE ■ OBLIGATIONS ■ ACTIONS
CPG ■ DÉBENTURES ■ FONDS MUTUELS

MEMBRE FCPE

VALEURS MOBILIÈRES
BANQUE LAURENTIENNE

Les petites annonces

www.lacbeauport.com

Petites annonces...
grands résultats!

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL

Sur chemin des Passereaux.
22\$ par jour avec reçus.
7 h 15 à 17 h 30 du lundi au vendredi.
Le déjeuner est inclus au même prix pour lève-tôt. Petit groupe, service de qualité. **841-2402 OU 573-9620.**

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL

Éducatrice aimante et attentionnée depuis 1995. Christiane **841-4889**

ENTRETIEN PROFESSIONNEL

De votre résidence, 5 ans d'expérience, personne bilingue, Nathalie **655-1665**

L'ÉCHO DU LAC VOUS REVIENT EN FÉVRIER

Ce numéro de L'Écho du Lac est publié pour décembre et janvier. Notre prochain numéro sera dans vos boîtes aux lettres le 6 février 2007. L'équipe de L'Écho du Lac vous souhaite de Joyeuses Fêtes !

ERRATUM

Une erreur s'est malheureusement glissée à la une du journal de novembre. La photo associée à l'article intitulé «Cross-country du moulin: trois nouveaux records» n'était pas la bonne. Elle représentait plutôt le Défi Québec-Forest ville. L'équipe de L'Écho du Lac s'en excuse.

Nous pouvons construire la maison de vos rêves, sur le terrain de votre choix...

Ginette Samson
agent immobilier affilié

RE/MAX
REMAX CAPITALE
courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

www.remax-quebec.com

LAC-BEAUPORT

Spacieuse résidence, gr. pièces, fenest. généreuse, magnifique salon donnant sur véranda 3 saisons. Sous-sol aménagé, grand terrain boisé et intime, foyer pierre extérieur, pisc. creusée, terrasse interbloc, garage double, ect. Venez la découvrir!

Courriel : ginette.samson@remax-quebec.com
7385, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg (Qc) G1H 3E5 / Bur. : **(418) 627-3120** / Fax : (418) 627-3222

JEUNESSE

LES SOURIS PRENNENT LA PAROLE

Réforme scolaire ou renouveau pédagogique, pas facile de s'y retrouver tant pour les professeurs que pour les parents. Ce nouveau langage employé sur les bulletins tatoue des points d'interrogation dans les yeux de plusieurs. C'est sans parler de la réforme du français adoptée il y a quelques années où les articles, démonstratifs, possessifs et compagnie, étaient rebaptisés «déterminants». On parle maintenant de groupe du nom, de groupe du verbe, bref on a revisité le vocabulaire de notre bonne vieille analyse grammaticale. Y a vraiment de quoi y perdre son latin! Pour en revenir à la réforme scolaire, c'est dans cette optique que naissent divers projets de classe. Peu importe leurs formes, ils devront rejoindre les différentes compétences des jeunes, et ce sont les compétences transversales qui furent mises à profit pour le projet «Les Souris».



CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Isabelle-Anouk Malchelosse, enseignante à la 2^e année du 2^e cycle — la 4^e d'avant la réforme! — proposait dans le cadre du cours de français une approche différente de l'exposé oral.

En équipe et par le biais de marionnettes, les élèves devaient écrire une petite pièce sur la résolution de problèmes de façon respectueuse. Ce projet fort bien réussi était aussi prétexte à évaluer les compétences transversales des jeunes, c'est-à-dire l'aspect comportemental. Comment faire valoir ses idées, comment s'intégrer dans un groupe et mettre à profit tous les talents et aptitudes pour mener l'entreprise à terme. Le processus ne s'est pas fait sans heurt,

mais les jeunes en sont sortis gagnants puisqu'ils ont appris ce que sont le respect et la tolérance face aux autres et c'est avec fierté qu'ils ont présenté leurs numéros aux classes de maternelle.

PLUSIEURS DISCIPLINES ONT ÉTÉ ABORDÉES

Outre les compétences transversales, plusieurs disciplines ont été abordées dans ce premier exercice noté d'expression orale: français écriture, scénario, imagination, arts plastiques, confiance en soi, relations interpersonnelles, projection de la voix... Pour faciliter l'expérience, l'approche avec les marionnettes enlevait cette pression d'avoir à parler en public. C'est donc avec aisance que les jeunes nous parlaient tantôt de taxage, d'intimidation, de racisme,

de différence, de séparation ou de divorce. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, les textes étaient teintés d'humour et en ont fait rigoler plusieurs.

DONNER LA PAROLE AUX SOURIS, UNE EXPÉRIENCE ENRICHISANTE !

Après les représentations les jeunes marionnettistes étaient invités à partager leurs impressions. Prêter sa voix aux souris-marionnettes et être dissimulés derrière un rideau abaissait la nervosité d'un cran. Ils apprivoisaient ainsi leur crainte d'avoir à parler en public. Certains avaient déjà eu une expérience semblable en 2^e année et se sentaient donc plus confiants cette fois-ci.

Conclusion : plus on vit d'expériences du genre, plus on prend de l'assurance. L'exercice



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

En équipe et par le biais de marionnettes, les élèves devaient écrire une petite pièce sur la résolution de problèmes de façon respectueuse.

de respiration au début du spectacle a grandement contribué à relâcher ce stress que tout grand artiste connaît! Si certains étaient aux prises avec quelques trous de mémoire, les autres arrivaient très bien à relever cette petite difficulté. C'est à ça que l'on reconnaît les grands acteurs, n'est-ce pas ?

Si les souris ont pris la parole pour cette première activité de l'année, c'est devant le rideau et non derrière que nous retrouvons garçons et fillettes très bientôt.

ARCHIBALD ★★★ RECOIT

★CONVOCATION À 18H30★CANAPÉS ET
VERRE DE MOUSSEUX À 19H00★SOUPER
MENU 5 SERVICES À 19H30 COÛT: 80\$
★SOIRÉE À PARTIR DE 21H30 UNE PINTÉ
INCLUSE AVEC LA CARTE COÛT: 25\$★

www.archibaldmicrobrasserie.ca★841-2224

L'Écho du Lac, c'est aussi un site Internet

www.lacbeauport.com

Si vous désirez...

- Nous proposer un sujet d'article
- Nous informer d'un événement à venir
- Nous partager vos préoccupations

Pour informations : (418) 580-0537 Publicité : (418) 569-0410

ENTREVUE DU MOIS

ALAIN GOLDBERG : UNE

En compagnie d'Alain Goldberg, on ne s'ennuie pas ! Il est loquace, blagueur et, surtout, passionné. De quoi au juste? Évidemment, de patinage artistique. Qui ne connaît pas celui qui analyse les compétitions olympiques à Radio-Canada avec la même verve que s'il était sur la glace ? Cela étant dit, l'énergie qu'il voue à ce sport relève, entre autres, d'une vision sociétale de l'activité physique. Il a donc gentiment accepté de nous parler de lui, du patinage artistique, de l'importance de l'activité physique à l'école et, enfin, de son amour pour une municipalité qui lui rappelle la Suisse, c'est-à-dire Lac-Beauport.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

F.M. : D'où vient cette passion pour le patinage artistique ?

A.G. : J'ai commencé tout jeune au moment où vous n'avez pas de passion, au moment où vous allez sur la glace et que vous apprenez à patiner. Là, ça se développe et vous devenez un patineur par hasard. J'ai commencé jeune, j'ai arrêté, puis j'ai recommencé plus vieux. Après avoir été patineur amateur, je suis devenu entraîneur. J'ai enseigné le patinage pendant dix années en France et environ vingt au Canada, et en même temps, je produisais des spectacles. Un jour, je me suis retrouvé à faire un spectacle au Colisée et à utiliser les services d'un commentateur, Gérard Potvin, qui a été longtemps à la télévision de Radio-Canada. Là, on m'a demandé de commenter Les héros du samedi, et on a trouvé que ce que j'avais fait n'était pas si mal que ça. On a alors envoyé la cassette à un autre réalisateur, et lui a dit qu'il voulait m'avoir pour commenter les Championnats du monde. J'ai donc commencé à commenter mon premier championnat du monde à Cincinnati en 1987.



PHOTO : COURTOISIE ALAIN GOLDBERG

SI L'ON VEUT RÉDUIRE LE DÉCROCHAGE SCOLAIRE, ET QU'IL Y AIT MOINS DE GENS DANS LES HÔPITAUX ET MOINS DE DÉPENSES À FAIRE EN SANTÉ, IL FAUT ABSOLUMENT QUE L'ON METTE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE ET SPORTIVE À L'ÉCOLE TROIS FOIS PAR SEMAINE.

1964

BOUCHERIE VIC VERRET ET FILS

à votre service depuis
et nous sommes heureux
de continuer à vous servir 1964

Saviez-vous que...

l'abondance du persillage du certifié Angus Beef accroît la qualité gustative de la viande, la rendant plus juteuse et plus savoureuse.



Viande de qualité : boeuf AA, boeuf Angus AAA, Chevaline, Gibier, fondue chinoise, grand choix de brochettes marinées.

Plusieurs produits cuisinés ici-même :
Plus de 25 variétés de saucisses etc.

- LARD HACHÉ MAIGRE FRAIS 1.79\$ lb
- RÉSERVATION DE DINDE DE GRAIN FRAICHE Refroidie à l'air 2.99\$ lb
- TOURTIÈRE DU LAC MAISON (gibier ou régulier)
- FONDUE CHINOISE DE BOEUF 6.59\$
Tranchée sur place (fraiche samedi et dimanche) paquet 400 gr.

Face au
Canac-Marquis
rue Bernier

Tél.: (418) 849 4481
20659, boul. Henri-Bourassa (Qc)

BESOIN DE CONSEILS PROFESSIONNELS ET D'UN SERVICE PERSONNALISÉ ?

**Ghislaine
PLAMONDON**

Agente en assurance de
dommages des particuliers

Affiliée à



La Capitale
assurances générales
Cabinet en assurance de dommages

Un simple appel suffit!

841-1850

(Lac-Beauport)

www.ghislaineplamondon.com

**ÉPARGNEZ GÉNÉREUSEMENT SUR VOTRE
ASSURANCE AUTOMOBILE ET HABITATION**



PASSION, UN COMBAT

F.M. : Vous évoluez dans ce sport depuis plusieurs années, considérez-vous que le patinage artistique se porte bien en ce moment ?

A.G. : Avec le nouveau système de réglementation, on redonne tranquillement les lettres de noblesse à ce sport. C'est-à-dire qu'il y a eu le scandale de Salt Lake City en 2002 et que cela a fait quand même chuter la popularité du patinage. Je crois que c'est en train de revenir. À partir de maintenant, je pense qu'on peut dire que les gens qui gagnent sont les véritables gagnants. Ce qui, jusqu'aux Jeux Olympiques de Salt Lake, n'était pas nécessairement le cas. À la limite, heureusement que ça s'est produit ! Sinon, on serait encore avec les mêmes façons de faire qui étaient complètement inadmissibles.

F.M. : Et considérez-vous que les efforts au plan du développement sont suffisants ?

A.G. : Au niveau des patinoires, il y a ce qu'il faut ; au niveau des athlètes dans le monde du patinage, il y a des choses qui sont faites monétairement, mais ça coûte tellement cher de se faire entraîner que c'est trop peu si l'on veut démocratiser le patinage. Et si on regarde bien, il y a des sports qui sont en émergence extraordinaire, comme le soccer, qui vont recueillir des résultats prépondérants dans le futur. Je pense que le développement du sport est dans une bonne voie au Canada. Cela étant, ce n'est pas le sport qui a un problème, c'est l'activité physique. À mon sens, le problème est que, dans les écoles, il n'y a pas trois fois par semaine de l'activité physique. Au primaire, ils sont en train de faire des choses, encore que ce n'est pas l'ensemble des commissions scolaires ; au secondaire, c'est presque inexistant ; et au cégep, c'est nul ! Si l'on veut réduire le décrochage scolaire et qu'il y ait moins de gens dans les hôpitaux et moins de dépenses à faire en santé, il faut absolument que l'on mette de l'activité physique et sportive à l'école trois fois par semaine. Il faut intégrer le sport à l'école afin qu'il ne vienne pas empiéter sur le temps qui doit être consacré aux devoirs à la maison.

F.M. : Il n'est pas étrange de constater que tous s'entendent sur ce principe, mais que rien ne change ?

A.G. : Alors, c'est relativement simple : les décisions viennent des partis politiques. En l'occurrence, comme il n'y a pas de groupe de pression qui dit : « je ne vote pas pour toi s'il n'y a pas de sport à l'école », bien, il n'y aura pas de sport à l'école.

F.M. : Pourquoi avez-vous décidé d'habiter Lac-Beauport ?

A.G. : Parce que ça ressemblait à la Suisse. Il y a plusieurs années, je me suis entraîné en patinage artistique à Villars-sur-Ollon. Puis j'ai été dans des stations de montagne ; je me suis entraîné à Saint-Gervais. L'été, les patineurs qui sont dans les grandes villes, par exemple en France, vont se retrouver en montagne, c'est l'endroit où les patinoires sont ouvertes. Il y a donc des souvenirs rattachés à ça. Lorsque je me suis entraîné en Suisse, je me rappelle qu'il y avait évidemment des chalets suisses. Et j'ai toujours voulu habiter dans un chalet suisse car j'avais adoré ça. Puis j'ai demeuré cinq années à Jonquière, où j'étais entraîneur. Par la suite j'ai déménagé à Lac-Beauport. Quand j'ai choisi les lieux, j'ai fait mon choix parce qu'il y avait des chalets suisses dans la Vallée Autrichienne et que j'avais vraiment envie d'y habiter.



Alain Goldberg en compagnie de Richard Garneau lors des Jeux Olympiques de Turin.

PHOTO : COURTOISIE ALAIN GOLDBERG

F.M. : Depuis combien de temps êtes-vous à Lac-Beauport ?

A.G. : Depuis 1983. J'ai vu évoluer et se transformer Lac-Beauport ! On est passé de 3000 habitants à 6000 comme on est maintenant. Et Lac-Beauport a toujours gardé un cachet extraordinaire ; en espérant que l'on puisse garder et préserver le climat agréable de vie que l'on a.

F.M. : Que préférez-vous le plus, ici, à Lac-Beauport ?

A.G. : Dans une vie, on passe des moments faciles et d'autres très difficiles. Et dans les moments très difficiles, le fait d'habiter un endroit où l'on peut se promener dans la nature, ou être en communion avec la nature, ça aide à passer les moments difficiles. Je pense que les gens qui sont ici sont privilégiés du fait d'être dans un cadre exceptionnel.

F.M. : Alain Goldberg, merci.



Les Frères Toc
Différent...

**DIMANCHE
SOIR DES
DAMES**

sur le menu à la carte
(à partir de 16h00)

50%
DE RABAIS

**LUNDI
FAJITAS**

(pour deux personnes)

18.95\$

**MARDI
SUSHIS**

(à partir de 17h00)

1\$
du
MORCEAU

**MERCREDI
AILES À**
(à partir de 16h00)

35¢

DÉJEUNER

Samedi et Dimanche (de 8h00 à 14h00)

SPÉCIAL POUR DEUX

**OEUF
BÉNÉDICTINES**

15.95\$

MENU MIDI

Du lundi au vendredi

849-6211

www.lesfrerestoc.com

20815, boul. Henri-Bourassa

CONTE DE NOËL

LE DESTIN DE DANIEL

CAROLE ROY ET ROBERT CYR

carole@lechodulac.ca

Ceci est une histoire vraie, seuls les noms ont été changés.

Il existe sur terre un village... Depuis la nuit des temps les contes existent... Par leurs métaphores, ils dévoilent des vérités universelles aux humains de tous âges. La nuit de Noël est depuis toujours celle qui a inspiré le plus grand nombre d'écrivains. Qu'ils soient tristes ou drôles, les contes commencent toujours

par : Il était une fois...un petit garçon tout ce qu'il y a de plus normal. Les yeux bleus, les cheveux blonds et un sourire ravageur.

Rien ne distinguait Daniel des autres enfants de son âge. Il était rieur, aimait courir, jouer des tours, il s'y connaissait en jeux vidéo et pédalait très vite. Mon fils Jacob et lui étaient amis et ils vivaient dans l'univers fabuleux des garçons de 9 ans.

Par un bel après-midi d'automne alors que nous nous promenions Daniel, Jacob et

moi, je demandai à Daniel où ses parents habitaient. « Ma mère est morte » répondit-il tout naturellement. Devant notre ahurissement, il s'empressa de nous rassurer en spécifiant qu'il ne l'avait pas connue puisqu'elle était morte en lui donnant naissance. « Comment pourrais-je m'ennuyer d'une personne que je ne connais pas ? » Propos d'une grande sagesse venant d'un si petit homme. Plutôt troublé, je lui demandai où il habitait avec son papa. « Mon père travaille trop, je ne peux pas vivre avec lui car il n'aurait pas le temps de s'occuper de moi. Mon père habite ailleurs et moi, ici, tout près, en famille d'accueil ».

Malgré la mâchoire pendante et l'œil exorbité, Jacob et moi fîmes de colossaux efforts pour avoir l'air de prendre la chose aussi à la légère que lui. Daniel sifflotait en trottant à nos côtés.

Daniel ne disait pas toute la vérité; il était impossible qu'il ne souffre pas. J'ai pensé à Harry Potter, au courage magnifique de cet enfant apprenti sorcier dont les parents furent tués par le très méchant Voldemort. Daniel devait certainement puiser dans cette fiction une inspiration pour sa propre vie. Comment peut-on être si seul à 9 ans et avoir le sourire d'un ange?

Nous avions déjà deviné que la vérité, derrière le masque insouciant, devait être moins rose que le conte de Daniel. Notre enquête nous révéla que c'était bien pire en effet. Nous apprîmes que la mère de Daniel s'était enlevée la vie, le père alcoolique avait perdu la garde de son enfant et la famille d'accueil ne semblait pas lui prodiguer l'amour qu'il méritait.

Plus tard j'ai questionné le garçon à propos de son père et de sa famille d'accueil. Il s'empressa de me demander si je voulais bien qu'il me présente son père le soir même car celui-ci devait venir le chercher pour 24 heures. Il ajouta de ne pas m'inquiéter pour sa famille d'accueil car il a fait la demande pour un autre foyer. Il devrait y être à « l'essai » dès cette semaine. Daniel souriait...

Le garçon avait dit vrai. Le soir même une grosse

camionnette s'est garée devant la maison. Un Daniel euphorique s'en est extirpé pour courir jusqu'à nous en montrant du doigt la forme sombre assise dans le véhicule qui nous salua chaleureusement d'un haussement de sourcil. Petit Daniel voulait nous rassurer, nous montrer qu'il avait comme Jacob une vie normale et un papa qui l'aime. C'est celui pour qui nous nous inquiétions qui faisait tout pour nous rassurer...

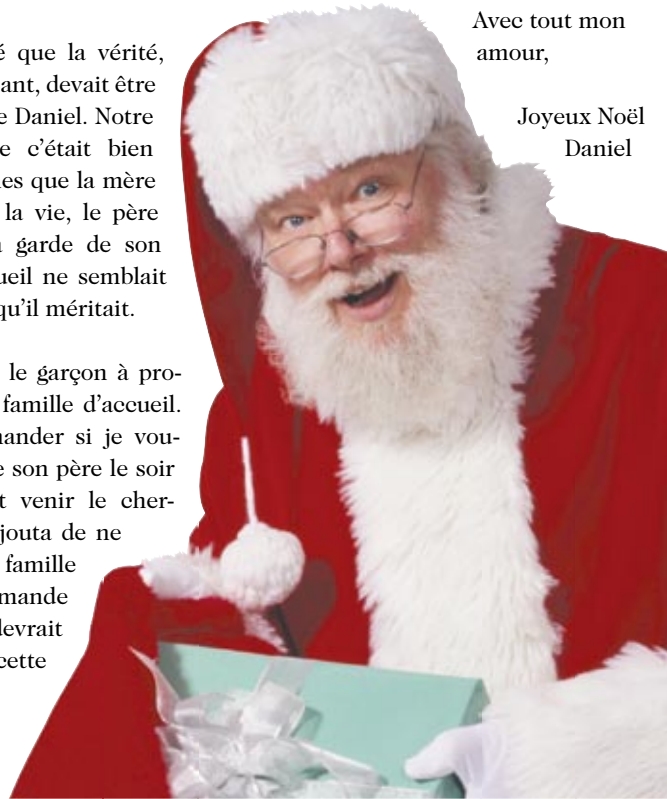
Daniel habite maintenant un autre village. Il est sorti de nos vies avec sa légèreté habituelle. Vous vous demandez sans doute que vient faire Noël dans cette histoire si triste?

Je m'interroge sur ce que Daniel demandera au Père Noël, s'il y croit encore. Si son innocence a survécu aux souffrances. Je me demande ce qu'il recevra de sa nouvelle famille, de son père pour Noël.

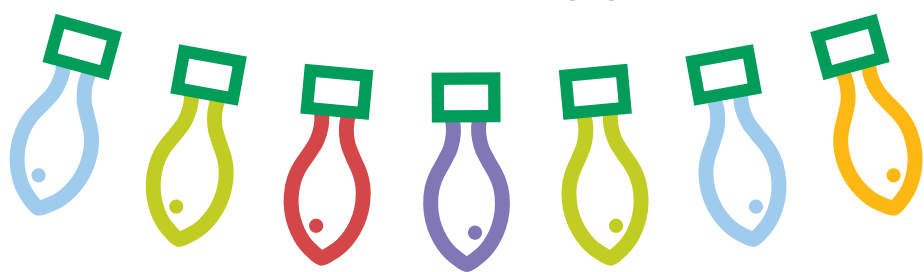
Enfin moi qui suis habitué d'être déçu par le père Noël, je demande à saint Nicolas que la mère de Daniel ne soit jamais morte. Je demande que le père de cet enfant courageux recouvre la raison. Je demande que plus jamais Daniel ne soit abandonné. Puisses-tu recevoir autant que tu donnes, toi Daniel, beau grand garçon.

Avec tout mon amour,

Joyeux Noël
Daniel



Allumez! Les fêtes approchent...



Réservez tôt votre plateau

22 95\$

25 morceaux

6 hosomakis
10 futomakis
4 makis
5 nigiris

44 95\$

50 morceaux

9 hosomakis
20 futomakis
16 makis
5 nigiris

66 95\$

75 morceaux

12 hosomakis
30 futomakis
24 makis
9 nigiris

88 95\$

100 morceaux

18 hosomakis
40 futomakis
32 makis
10 nigiris

sushi shopTM

990, boulevard du Lac
Lac-Beauport
849.9020

Offre en vigueur jusqu'au 4 janvier 2007. Au choix du chef. Taxes en sus.
Ne s'applique pas à la carte fidélité. Ne peut être jumelée à aucune autre offre.

BIEN PROFITER

DE SES **vacances** DE Noël...

■ COURS INISKI-INISURF

(incluant la location d'équipement, cours de groupe ainsi que le billet de remontées mécaniques)

■ COURS PRIVÉS & DE PERFECTIONNEMENT

■ RAQUETTE (possibilité de location de raquettes)

Des dizaines de kilomètres de SENTIERS DE RAQUETTE accessibles au sommet de la montagne.

NOUVEAU

■ SOUPER FONDUE POUR GROUPE

www.skirelais.com



Le Relais
CENTRE DE SKI
LAC-BEAUPORT

849-1851

SANTÉ

POUR EN FINIR AVEC LES REMORDS DU TEMPS DES FÊTES

La période des Fêtes s'en vient à grands pas... Petits pâtés et inactivité physique risquent de vous donner quelques rondeurs indésirables. Mais bon, il faut bien vous amuser et passer de bons moments avec ceux que vous aimez. Laissez donc tomber les remords et passez plutôt à l'action!



NATASHA GAGNÉ

kinésiologue

LA PERTE DE POIDS

Afin de déterminer si vous avez ou non du poids à perdre, il est d'abord pertinent d'identifier votre indice de masse corporelle (IMC). Celui-ci est un bon indicateur du «poids-santé». Pour réaliser ce calcul, vous

devez connaître votre poids en kilos ainsi que votre taille en mètres. Référez-vous au tableau ci-dessous.

Ensuite, il est intéressant de vous informer sur votre pourcentage de masse adipeuse. C'est à la masse adipeuse (masse grasse) et non à la masse maigre qu'il faut s'attaquer lors d'un processus sain de perte de poids. Il existe plusieurs façons de déterminer ce pourcentage dont la méthode des plis cutanés et celle

de l'impédance électrique. Consultez un professionnel de l'activité physique et de la santé pour de plus amples renseignements.

Maintenant, pour favoriser une perte de poids, l'équation est simple : la dépense énergétique (activité de tous les jours et activités sportives) doit dépasser la prise énergétique (alimentation). Trois options s'offrent à vous : augmenter la dépense d'énergie tout en gardant la consommation alimentaire stable, diminuer la consommation alimentaire tout en gardant la dépense d'énergie stable ou réduire l'apport alimentaire et augmenter la dépense énergétique. La dernière option est de loin la meilleure ! Ainsi, si vous envisagez une perte de poids justifiée par une perte de gras et non par une perte de masse maigre, l'idéal consiste à combiner l'activité physique à un régime alimentaire sain.

LA MISE EN FORME

De nombreuses études associent l'activité physique régulière à la réduction des facteurs de risques cardiovasculaires, la prévention et la réadaptation d'affections telles que le diabète de type II, l'hypercholestérolémie

ou l'hypertension artérielle, la diminution et la gestion du stress et, bien entendu, la perte de poids. Bref, on s'entend pour affirmer qu'une personne active augmente considérablement ses chances d'être en bonne santé. Le Guide d'activité physique canadien recommande d'être modérément actif trente minutes par jour. Pour une personne sédentaire, le simple fait d'augmenter légèrement son niveau d'activité physique aura des effets considérables sur sa santé.

Il y a une différence à faire entre être actif et s'entraîner. Être actif, c'est aussi simple que d'aller jouer à l'extérieur avec les enfants ou de préférer les escaliers à l'ascenseur. S'entraîner suppose la planification et la structure d'un ou de plusieurs mouvements du corps dans le but d'améliorer ou de maintenir une ou plusieurs composantes de la condition physique (cardiovasculaire, musculaire, flexibilité, composition corporelle).

Être actif est déjà très bénéfique pour votre santé, mais s'entraîner a de grandes vertus. Il existe plusieurs endroits où vous pouvez faire de l'exercice et plusieurs façons de l'intégrer à votre mode de vie... Sachez que Dame Nature vous offre gratuitement un très grand centre de conditionnement physique! Peu importe votre choix, assurez-vous de consulter le spécialiste de l'activité physique, le kinésiologue, afin de rendre votre entraînement sécuritaire et surtout, agréable !

Classification du risque pour la santé en fonction de l'indice de masse corporelle (IMC) *

CLASSIFICATION	CATÉGORIE DE L'IMC (KG/M2)	RISQUE DE DÉVELOPPER DES PROBLÈMES DE SANTÉ
Poids insuffisant	< 18,5	Accru
Poids normal	18,5 – 24,9	Moindre
Excès de poids	25,0 – 29,9	Accru
Obésité, classe I	30,0 – 34,9	Élevé
Obésité, classe II	35,0 – 39,9	Très élevé
Obésité, classe III	>= 40,0	Extrêmement élevé

* IMC = poids(kg) / taille(m)²

L'IMC et son système de classification ne s'adresse pas aux individus de 18 ans et moins, aux athlètes ainsi qu'aux femmes enceintes et à celles qui allaitent.

Les « Soupes-tôt » du Batifol

De 16 h 00 à 18 h 30 du lundi au vendredi

Trois menus à 12,95\$
(soupe, plat principal et café)

Pour vos enfants, dix choix de menus à 7,95\$

995, boul. du Lac, Lac-Beauport
T 418.841.0414
www.LeBatifol.com

SANTÉ

CETTE CHÈRE GASTRO-ENTÉRITE

Le 10 novembre dernier, la direction de l'école Montagnac remettait à nos enfants une charmante lettre ayant pour objet : Gastro-entérite à l'école. C'était sérieux à un tel point que l'on dut annuler toutes activités parascolaires pour cette fin de semaine histoire de désinfecter les lieux. L'opération a porté fruits puisque l'éclosion des cas de gastro semble réglée. «Envie» d'en savoir davantage sur le sujet?

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Chaque année au Québec on observe une recrudescence de gastro-entérites virales en décembre, janvier et février. Comment expliquer une telle ponctualité et pourquoi ces damnés virus semblent avoir pris de l'avance sur l'horaire cette année?

Personne ne sait. On connaissait un premier épisode en septembre et le plus récent en novembre. Ce dernier que l'on peut sans contredit qualifier d'épidémie était de type viral puisque tout est rentré dans l'ordre rapidement, ce qui n'aurait pas été le cas s'il avait été de type bactérien.

TRÈS CONTAGIEUSE
LA GASTRO-ENTÉRITE

Gastro-entérite ou grippe intestinale, qui dit virus, dit contagion facile. Il est difficile d'y échapper et les traitements sont

quasi inexistantes. Les symptômes apparaissent de 24 à 48 heures après l'infection et durent de 12 à 60 heures généralement (aïe! aïe! aïe!). Contagieux dès le début des symptômes on le demeure jusqu'à 48 heures après leur disparition. Bref, nous sommes «hors-circuit» pour 3 à 4 jours.

L'EAU DE L'ÉCOLE EST
DE BONNE QUALITÉ

Au moment fort de l'épidémie, on a évidemment vérifié la qualité de l'eau de l'école Montagnac et celle-ci ne fut pas remise en cause. Interrogée à ce sujet, Lucie Voyer, infirmière en épidémiologie au CLSC La Source Nord, mentionnait que si la gastro-entérite s'était avérée bactérienne, il eu fallut aussi faire analyser l'eau des résidences puisque la plupart possèdent un puits artésien.

PRÉVENIR LA GASTRO-ENTÉRITE,
UNE QUESTION D'HYGIÈNE

La meilleure prévention demeure le lavage des mains avec de l'eau savonneuse ou encore l'utilisation de produits tels Pural et One Step. La bactérie ou le virus étant logé dans le système digestif, la salive s'en trouve elle aussi contaminée et dès lors un simple postillon peut contaminer tout l'entourage.

À chacun son verre, ses ustensiles et sa débarbouillette! Après chaque diarrhée ou vomissement, on devrait désinfecter la cuvette... C'est là que Madame Blancheville vient à la rescousse!

Ces mesures d'hygiène, surtout le lavage de mains, devraient à l'évidence faire partie de notre quotidien, histoire de se tenir loin des gros vilains microbes.

QUOI PRENDRE POUR DIMINUER
LES SYMPTÔMES?

On sait que les traitements de la gastro-entérite sont quasi inexistantes. S'il existe des produits pour diminuer l'inconfort, il faut être prudent avec ceux-ci, soutient Lina Guilbault, pharmacienne chez Brunet. Vomissements et diarrhées sont les moyens de défense que le corps utilise pour évacuer le virus. Gravol et/ou Immodium ne devraient être pris qu'en fin de gastro, c'est-à-dire une fois que le corps a éliminé la bactérie. La prise de ceux-ci contribuera à garder les liquides que l'on réintroduit petit à petit. Le risque principal de la gastro étant la perte d'eau et de sels minéraux, il est donc essentiel de lutter contre la déshydratation. Outre les produits vendus en pharmacie, voici une recette de réhydratation maison toute simple :

- Jus d'orange non sucré 360 ml
- Eau (bouillie ou de source) 600 ml
- Sel 2.5 ml

Boire 30 à 90 ml toutes les 30 à 60 minutes. N'utiliser que de la solution fraîchement préparée.

Sachons tenir les microbes en respect et munissons-nous de Pural dans le temps des Fêtes. C'est fou ce qu'une simple poignée de main peut cacher.

Offrez le cadeau rêvé ...



AUBERGE

QUATRE
TEMPSSENTOSA
SPA • SOIN & DÉTENTELE LAKÉ
SAVEUR & HARMONIE

Pour chaque tranche d'achat de 100\$
en certificat-cadeau, obtenez une chance
de vous envoler pour l'Australie.

Australie

La Forfaiterie

Plusieurs forfaits également
disponibles à La Forfaiterie.

161, chemin Tour du Lac • Lac-Beauport (Québec) G3B 0T5

(418) 849-4486 ou 1-800-363-0379

www.aubergequatretemps.qc.ca

PRÊTS POUR L'HIVER?

Vous souvenez-vous du 30 octobre dernier? Au réveil, le sol était recouvert de 15 à 30 centimètres de neige selon l'élévation de celui-ci. Si vous avez pris la route, vous avez aussi remarqué qu'à quelques kilomètres plus au sud (St-Émile, Charlesbourg, etc.), le gazon était bien visible et que pour eux, la précipitation était tombée sous forme liquide.



PHOTO : JEAN PAQUET

Le 30 octobre au matin, le sol de Lac-Beauport était déjà recouvert de neige, pourquoi?

JEAN PAQUET / MÉTÉOROLOGUE

Service météorologique du Canada / meteo.ec.gc.ca

L'élévation est un facteur important en météorologie. Plus on s'élève dans l'atmosphère et plus la température se refroidit, en fait, on observe une décroissance de la température de 0,6 C° par 100 mètres pour les premiers kilomètres de l'atmosphère. C'est pour cette raison que les premières neiges arrivent souvent dès la mi-septembre dans la Réserve faunique des Laurentides et que notre municipalité reçoit aussi plus de neige que la ville de Québec ou Lévis.

La chute de neige la plus hâtive à Québec est survenue le 12 septembre 1964 et la plus tardive le 19 novembre 1948. La normale annuelle de neige pour la région

de Québec est de 315,9 cm. N'ayant pas de mesure officielle ici à Lac-Beauport, j'estime que l'on doit avoisiner les 360 cm pour la normale.

Vous rappelez-vous de l'hiver 96-97? Avec 432 cm de neige mesurés à l'Aéroport Jean Lesage. L'hiver dernier, nous avons enregistré 356,6 cm (le 19^e le plus enneigé) soit beaucoup moins qu'en 96 et bien loin de l'hiver record de 1965/66 qui fut de 457,7 cm.

Que nous réserve l'hiver qui approche? Comme par le passé, je peux vous dire, que nous aurons de la neige, des redoux avec la pluie qui y est associé et il ne faut pas oublier les quelques épisodes de grésil ou de pluie verglaçante qui surviendront; c'est ça l'hiver à Québec.

L'Écho du Lac, c'est aussi un site Internet

www.lacbeauport.com

Si vous désirez...

- Nous proposer un sujet d'article
- Nous informer d'un événement à venir
- Nous partager vos préoccupations

Pour informations : (418) 580-0537 Publicité : (418) 569-0410

La massothérapie... c'est opter pour une santé au naturel !

Avec le temps des fêtes qui approche à grand pas, pourquoi ne pas profiter de ce moment pour offrir à ceux que vous aimez le plus précieux des cadeaux, LA SANTÉ. Invitez-les, avec un certificat-cadeau, à leur faire découvrir les bienfaits de la massothérapie! Pendant cette belle période de l'année, pourquoi ne pas en profiter également pour prendre du temps pour vous et venir vous faire dorloter quelques instants. Que vous recherchiez un massage thérapeutique ou tout simplement une détente, permettez-vous ce moment précieux, car personne ne peut le faire pour vous. Ainsi, vous allez vous permettre de commencer l'année du bon pied, reposé et en pleine santé.

Promotion des Fêtes

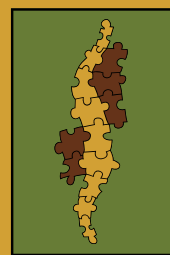
Durant tout le mois de décembre, à l'achat d'un certificat-cadeau pour un massage de 60 minutes, vous **courez la chance de gagner un massage de 90 minutes** (valeur de 85\$). Le tirage se fera le 4 janvier 2007.

En mon nom personnel et celui de toute l'équipe de la polyclinique, nous désirons vous souhaiter de très joyeuses fêtes à vous ainsi qu'à votre famille. Quoi souhaiter de mieux que LA SANTÉ pour la nouvelle année!!!

Pour plus d'informations : **849-9566**

Au plaisir de vous rencontrer!

Caroline Gauthier,
massothérapeute



polyclinique
CHIROPRATIQUE
du Lac

Services offerts :

Chiropratique • Physiothérapie • Massothérapie
Orthèses plantaires • Rééducation posturale
Acupuncture • Soins de pieds • Psychologie

Nous sommes accrédités
SAAQ et CSST

1020, boul. du Lac, Lac-Beauport
Tél.: 849-9566



Josée Fournier

Agent immobilier affilié
ReMax Référence 2000



RE/MAX
RÉFÉRENCE 2000

courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome



Nouveau. Spacieux bungalow de 4 chambres, 2 salles de bains, poêle à bois, sous-sol aménagé, garage, piscine creusée, rue sans issue, vue pentes.



Attrayant cottage récent, 3 chambres à l'étage, foyer au salon, superbe cuisine, bois franc, grande salle de jeux, près de l'école, services.



Superbe propriété moderne, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au salon, sous-sol aménagé, paysagé, piscine, vue sur les pentes.



Spacieuse propriété aménagée sur 3 étages, bien rénovée, 5 chambres à l'étage, foyer au salon, bois franc, solarium, 33,315 p.c. bornée par la rivière.



Luxeux cottage suisse + garage double, 7 pièces lumineuses, 2 verrières, foyer au salon & chambre, superbe cuisine & salle de bains, terrain intime, vue pentes.

Pour vous, depuis 20 ans !

666-5050 ou 849-2354

www.joseefournier.com

j.fournier@ccapcable.com

GESTION Saine ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Une ville emmurée n'est certainement pas la meilleure idée. Une société sous toutes ses formes, et cela a déjà été démontré, ne peut vivre ou survivre longtemps en autarcie. Or une ville, et ce peut importe son envergure, est une société.

Et si une société est étouffée, voire sclérosée, elle ne peut pas entreprendre et encore moins prétendre à des développements durables, qu'ils soient économiques, culturels, intellectuels ou multiculturels. La question n'est pas de savoir si on a le droit d'empêcher l'arrivée de nouvelles familles, mais au nom de quel droit les empêcherait-on de s'y installer. À l'heure de la mondialisation, une société et les acteurs qui la composent se doivent d'être tournés vers l'extérieur. Nous savons tous ce qu'advient des villes intériorisées... Des cités dortoirs où l'économie locale est quasi inexistante et où la morosité est de mise. Pourtant, il me plaît de croire que ça ne pourra jamais être le cas à Lac-Beauport. Vous titrez votre texte de juste équilibre et vous avez raison d'employer ce terme, il ne faut en aucun cas exercer un développement à outrance en ne prenant plus en considération les attentes de tranquillité des habitants.

Alors à la question posée, il me paraît juste de prôner une parfaite adéquation entre une gestion saine et un développement économique de valeur. Cela soutenu activement par les pouvoirs publics et une qualité de vie sans restriction physique, propre à Lac-Beauport.

Gaëlle Develter, résidente de Lac-Beauport

ÉDITORIAL

UNE FIN D'ANNÉE MOUVEMENTÉE À L'HÔTEL DE VILLE !

Surprise! Linda Girard, une des plus importantes conseillères de notre municipalité, se retire. Tout d'abord sachez que je connais très bien Linda; elle est une amie à moi. Je veux en débutant la remercier pour les sept dernières années où elle a mis à contribution — quasi bénévole — tout son temps libre pour faire de Lac-Beauport une meilleure municipalité.

Maintenant place à son successeur, place à la démocratie et, surtout, place au changement. Au cours des prochains mois nous serons appelés à élire un nouveau conseiller, une nouvelle

conseillère, pour combler le poste laissé vacant à la suite du départ de Linda Girard. Il serait plus que souhaitable que ce successeur ne soit pas, comme à l'élection précédente, nommé sans opposition par le maire Giroux.

Il me semble qu'il serait intéressant d'avoir plus d'un candidat ou candidate pour permettre à la popula-

tion de choisir parmi une pluralité d'idées et de convictions qui, par conséquent, nous permettrait à tous d'avoir le sentiment de contribuer à la mise en place d'une personne désignée par nous et non pas par la Municipalité.

Détrompez-vous, je ne déclare pas la guerre aux élus municipaux, tous choisis par Michel Giroux, mais je souhaite tout simplement que les personnes qui ont à cœur la Municipalité se manifestent et sortent de l'ombre pour défendre leurs idées, leurs projets.

Sachez que si vous êtes de ceux qui ont des idées et qui désirent les partager avec la population de Lac-Beauport, vous êtes les bienvenus. Nous nous ferons un devoir de vous faire connaître par l'entremise de ce journal et de son équipe de rédaction. Il n'en tient qu'à vous de vous manifester.

En terminant, permettez-moi au nom de toute l'équipe de L'Écho du Lac et de Platine Communication, ainsi qu'en mon nom personnel, de vous souhaiter de Joyeuses Fêtes, remplies de santé, de bonheur et d'amour. Bonne année 2007 et merci d'être si nombreux à nous lire chaque mois. Nous serons de retour le 6 février prochain.

MICHEL BEAULIEU, éditeur
michel@lechodulac.ca



PÂTISSERIE & BOULANGERIE

À LA PÂTISSERIE DIO, LE TALENT SE MANGE...

10% de rabais
sur les bûches du Dio
Si commandées avant le 15 décembre.

Viennoiserie
Pain première moisson
Fromage québécois
Pâtisserie maison
haut de gamme



Quatre saveurs
• Framboisier
• Chocolat
• Bombe Alaska
• Praliné

Joyeuses
Fêtes à tous!

Avez-vous pensé à vos réservations du temps des Fêtes?

1000, boul. du Lac, Lac-Beauport 841-3244

Alain Clavet Mécanique Générale

**SPÉCIALISTE EN INJECTION
ÉLECTRONIQUE ABS ET AIR BAG**

Pour une **ÉCONOMIE D'ESSENCE** cet hiver,
faites **vérifier le système d'allumage**
de votre voiture ou mini van pour

59.95 \$

Nous réparons les
américaines, japonaises et européennes
à 55.00 \$ de l'heure.

Bon hiver !

Tél.: **849-5296**

CONSEIL MUNICIPAL

ACHATS, URBANISME ET INQUIÉTUDES

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Si l'on compare la session du conseil municipal du 4 décembre à celle du 6 novembre dernier, on notera que d'un mois à l'autre, les surprises ne sont évidemment pas les mêmes. Rappelons que lors de la session du 6 novembre, la salle affichait «complet» pour une des rares fois; les aînés s'étaient déplacés, à cette occasion, en grand nombre afin de témoigner au Conseil leurs inquiétudes à l'endroit d'un projet de résidences pour personnes âgées. La dernière session fut beaucoup plus «tranquille». Il n'en demeure pas moins que le contenu de cette séance était tout aussi légitime. En voici le résumé.

En cette fin d'année, le Conseil assure que la Municipalité fermera les livres comptables sous un équilibre budgétaire. Au 30 novembre, la totalité des revenus était atteinte et les dépenses dépassaient les 90% prévus au budget 2006. Une fois de plus, le Conseil peut se féliciter pour sa bonne gestion des finances publiques.

Il est à noter que pour le dépôt du budget 2007, il faudra malheureusement attendre jusqu'au lundi 11 décembre. À cet effet, les citoyens sont invités à assister à la séance qui aura lieu au centre communautaire dès 20h.

NOUVELLES ACQUISITIONS

En raison de la popularité de plus en plus grandissante que connaît la patinoire sur le lac Beauport, La Municipalité a décidé de procéder à l'achat d'un nouveau tracteur qui assurera une qualité de glace optimale pendant la saison hivernale. De plus, le tracteur servira à l'entretien des chemins municipaux, et ce, été comme hiver. L'année dernière, la Municipalité avait loué un tracteur semblable afin de maintenir la qualité de la patinoire. Les élus ont pu alors constater l'efficacité de la machinerie.

Par ailleurs, un véhicule servant au déglacage, entre autres, des ponceaux durant l'hiver fait partie des nouvelles acquisitions prévues pour l'année 2007, de même qu'un chasse-neige qui servira à préparer la patinoire du lac Beauport — le tracteur évoqué précédemment étant trop lourd pour la glace en début de saison.

PRÉPARATION DU PLAN D'URBANISME RÉVISÉ

Au cours des mois qui vont suivre, le Conseil proposera l'adoption de nouveaux règlements concernant la plantation et l'abattage des arbres. Ces changements seront adoptés à la suite d'une longue réflexion qui aura comme but de revoir le plan d'urbanisme. Le règlement actuel est en vigueur depuis l'année 2005 et semble poser quelques problèmes lorsque vient le temps de faire appliquer la loi. Notons que, présentement, le règlement vise les arbres à conserver ou à abattre. À la suite de la nouvelle proposition, la Municipalité veut parvenir à imposer des amendes pour chaque arbre coupé inutilement. Dorénavant, il faudra obtenir un certificat d'autorisation auprès d'un représentant de la Municipalité afin de procéder à la coupe d'un arbre. D'autre part, seulement les personnes ayant un permis de construction pourront effectuer du déboisement «massif».

CITOYENS INQUIETS

Lors de la période de questions, un groupe de résidents du secteur de la Traverse-de-Laval ont manifesté — encore une fois — leur désarroi face aux sentiers qu'emprunteront incessamment les nombreux motoneigistes, plus précisément ceux qui sont aux abords de leur résidence. Les membres du Conseil ont souligné qu'ils comprenaient la situation et que dès l'an prochain ils tenteraient d'éliminer les sentiers des zones urbaines.



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

La Municipalité a décidé de procéder à l'achat d'un nouveau tracteur qui assurera une qualité de glace optimale pendant la saison hivernale.

Une passion partagée...
Votre sourire !

*Un Joyeux Temps des Fêtes
et une très belle année 2007 à tous !*

clinique dentaire
Posan Valois

- Dentisterie générale et esthétique
- Orthodontie

Ouvert du lundi au jeudi,
jour – soir
Service d'urgences

1, chemin du Godendard
Lac Beauport (Québec) G0A 2C0

Tél. : **418.849.7101**





SYLVIE THÉRIAULT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Ma priorité, vous rencontrer et répondre à vos besoins... votre milieu de vie est aussi le mien depuis 20 ans!
Je fais la différence !

Estimation gratuite de la valeur marchande de votre propriété.



LAC-BEAUPORT

Vue et accès au lac
Charmante résidence champêtre de style européen, ayant subi plusieurs rénovations au fil du temps. Cinq chambres. Deux salles de bain. Foyer
Venez la découvrir !






RE/MAX
RE/MAX CAPITALE

Courtier Immobilier agréé franchisé indépendant et autonome

7385, boul. Henri-Bourassa
Québec (Québec) G1H 3E5

Tél. : (418) 627-3120
Télécopieur : (418) 627-3222

www.sylvietheriault.com
sylvie.theriault@remax-quebec.com

DEUX FILLES...UN CAFÉ

Elles sont deux. Elles ont plusieurs passions en commun. Pour qui ne les connaît pas, elles ont pour dénominateur commun, l'immobilier. Comme dix autres agents ou courtiers immobiliers, elles habitent, ici, à Lac-Beauport. Elles font partie des sept agents qui travaillent principalement dans la région. On a l'impression de les connaître un peu puisque l'on peut apercevoir leur minois un peu partout. Les prochaines lignes ne traiteront pas d'immobilier au sens propre puisque d'autres le font amplement. Bien sûr que le domaine sera abordé, mais uniquement dans la mesure où il nous fera connaître deux femmes d'exception : Josée Fournier et Rébecca Racine.

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Le soleil entre à flot dans le salon de Rébecca Racine. Nous sommes installées au salon et celle-ci ne cesse de s'excuser pour le ménage. Une perfectionniste cette dame! La maison était impeccable. C'est autour d'un café que s'entame la discussion. À l'occasion nous partons d'un fou rire, le perroquet y va de ses vocalises. Il peut très bien imiter la sonnerie du téléphone ou crier « MAMAN » pour attirer l'attention. Le chat aussi y va de ses miaulements qui ressemblent étrangement au mot maman... Faut dire que le mot est approprié car Josée Fournier et Rébecca Racine sont toutes deux mamans monoparentales.

DE LA HAUTE VOLTIGE QUE CONCILIER TRAVAIL-FAMILLE !

Comment diable arrive-t-on à concilier travail-famille quand on a un emploi tel

que le leur? Les yeux des deux femmes se perdent dans leurs souvenirs. Alors qu'il était tout jeune, Josée se souvient d'avoir emmener fiston avec elle lors de visites. Quelques jouets, quelques livres faisaient le bonheur du garçon et maman l'avait à l'œil tout en travaillant. Lorsqu'une offre d'achat se présente, il est bien difficile de briller par son absence. Rébecca aussi a du jongler avec ses horaires. Si fillette voit son papa quelques soirs par semaine, vous vous doutez bien que ce ne n'est jamais lors de ces soirées que les transactions ont lieu, ce serait pourtant si simple... Appelons ça la loi de Murphy ! Pour rien au monde elles ne changeraient de boulot.

On se lance dans l'immobilier par amour de l'architecture, de la décoration. Chaque maison a son cachet, son âme. Ces deux femmes se sentent investies d'une mission, celle de trouver la bonne personne, la bonne famille qui habitera cette maison que vous avez chérie pendant des années. Pour ce faire,

être à l'écoute des autres est primordial et la sociabilité l'est tout autant. Ce n'est pas pour rien que vous êtes nombreux à apprécier leur travail et leur amitié. L'immobilier est un domaine payant et insécurisant à la fois, mais pour rien au monde Rébecca et Josée ne changeraient de boulot.

LES DÉBUTS DES DEUX FILLES

Professeure de musique, Rébecca a tout laissé il y a plusieurs années pour l'immobilier. Ce n'est pas l'enseignement qui la rebutait, mais le système scolaire. L'amour de la musique, l'amour des gens, elle l'a conservé et ça se sent dans ses rapports avec les gens.

Il y a 20 ans, Josée quittait l'Ontario et le gouvernement fédéral pour revenir au Québec. Son cours en immobilier terminé, elle s'installe à Lac-Beauport. Plusieurs se souviendront qu'à peine les rénovations de sa maison terminées apparaissait sur le terrain une pancarte ReMax. Bon coup de publicité pour cette nouvelle agent qui arrivait dans le paysage. Non, la maison n'était pas à vendre et elle ne l'est toujours pas.



PHOTO : L'ÉCHO DU LAC

Rébecca Racine et Josée Fournier font partie des sept agents qui travaillent principalement dans la région de Lac-Beauport.

PAS DE COMPÉTITION ENTRE LES DEUX FEMMES

Même si elles travaillent sous des bannières différentes, il n'y a aucune compétition entre les deux femmes. Au contraire, c'est une relation d'amitié et de respect qui s'est développée au fil des ans. L'entraide entre femmes existe et elles sont là pour le prouver. Elles joignent donc leurs voix pour vous souhaiter les plus beaux aïrs de Noël et un très heureux temps des fêtes. Le perroquet fait entendre un bruit de claquement de porte pour signifier que l'entretien est terminé.

J'en profite pour vous faire, chers lecteurs, mes meilleurs vœux et au plaisir de se retrouver en février 2007.

Le marchand Spécialisé à Québec

Henri Leclerc Caméra 1907 **80 ans!** 2007

4151, Boul. Ste-Anne, Québec, Qc, G1C 2K2
Tél.: (418) 661-6983 Fax.: (418) 661-9602

710, Rue Bouvier, Local 185, Québec, Qc, G2J 1C2
Tél.: (418) 621-0142 Fax.: (418) 621-0220

Finition de photos argentique et numérique - Laminage - cadres - albums - agrandissement - transfert sur cd, dvd - reproduction de photos - retouche numérique - finition de photo en ligne.

www.hlcamera.com

VISA MasterCard accord D

GRATUIT !
Carte mémoire de 512 Mo
foto source SD ou CF et
PHOTOS GRATUITES pendant
un an, plus notre **COFFRET OR**
une valeur de plus de \$100*
VALIDE JUSQU'AU 16 DÉC.06 *Détails en magasin

PENTAX Optio S7
Appareil Photo Numérique Compact

- Capteur CCD 7.41 mégapixels
- Zoom optique 3x-Equivalent 37.5 - 112.5 mm
- Ecran 2.5
- Compatible Carte SD/MMC
- 120g
- Batterie Lithium-Ion

\$299.99

Ensemble photo numériques

PENTAX K110D Duo

Kit boîtier avec lentilles
18-55mm smc Pentax F.3.5-5.6 AL
et 50-200mm smc Pentax F.4-5.6 ED

\$799.99

PENTAX 2

SAC PENTAX GRATUIT
SUR PRÉSENTATION DE L'ANNONCE

**LE SEUL COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ,
ayant PIGNON SUR RUE
à Lac-Beauport**

Depuis plus de **23 ans, JUSTE POUR VOUS,
Gens de Lac-Beauport.**

Pour une opinion honnête et juste de la valeur de votre propriété, n'hésitez pas à communiquer avec moi, en toute confidentialité, car... **VOUS ASSURER D'UN SERVICE PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ...**

ANDRÉE LENNON
♦ COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ ♦

Membre de la CIQ et de l'ACAIQ
www.andreelennon.com

(418) 849.2686

VOTRE ARGENT

LA CLÉ DU SUCCÈS POUR VOTRE PORTEFEUILLE : LA DIVERSIFICATION



DANIELLE VERRET HOVINGTON

Planificateur financier et représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

La diversification constitue le moyen le plus sûr de se prémunir contre les sautes d'humeur du marché, tout en profitant d'un potentiel de rendement supérieur. Grâce à quelques questions, un conseiller en finances personnelles ou un planificateur financier peut établir votre profil d'investisseur. Par la suite, il vous guidera afin de bâtir un portefeuille sur mesure, bien diversifié en tenant compte des six stratégies suivantes, permettant ainsi de maximiser votre rendement tout en contrôlant le risque.

DIVERSIFICATION DES CLASSES D'ACTIF

Intégrez dans votre portefeuille des outils financiers qui n'ont pas les mêmes caractéristiques de rendement. Combinez les titres à revenu fixe (épargnes à terme, obligations, etc.) et les titres de croissance (épargnes indicelles, fonds de placement, actions, etc.) de manière à vous constituer un portefeuille offrant le juste dosage de sécurité et de potentiel de rendement. Des

stratégies alternatives peuvent également être ajoutées pour stabiliser le portefeuille (épargne à terme Gestion active et Fonds Desjardins Placements alternatifs).

DIVERSIFICATION DES ÉCHÉANCES

Évitez que tous vos placements arrivent à échéance en même temps. En disposant de liquidités régulièrement, vous pouvez réinvestir en profitant des occasions qui se présentent sur les marchés.

DIVERSIFICATION GÉOGRAPHIQUE

Un portefeuille dont les actifs sont diversifiés géographiquement est moins volatil et offre un potentiel de rendement à long terme supérieur à celui dont les actifs sont concentrés dans un seul pays.

DIVERSIFICATION DES DEGRÉS DE CAPITALISATION

Comme elles n'ont pas toujours les mêmes comportements dans un contexte économique donné, vous pouvez investir dans des sociétés en pleine croissance (petite ou moyenne capitalisation) et dans des entreprises de renom, bien implantées (grande capitalisation).

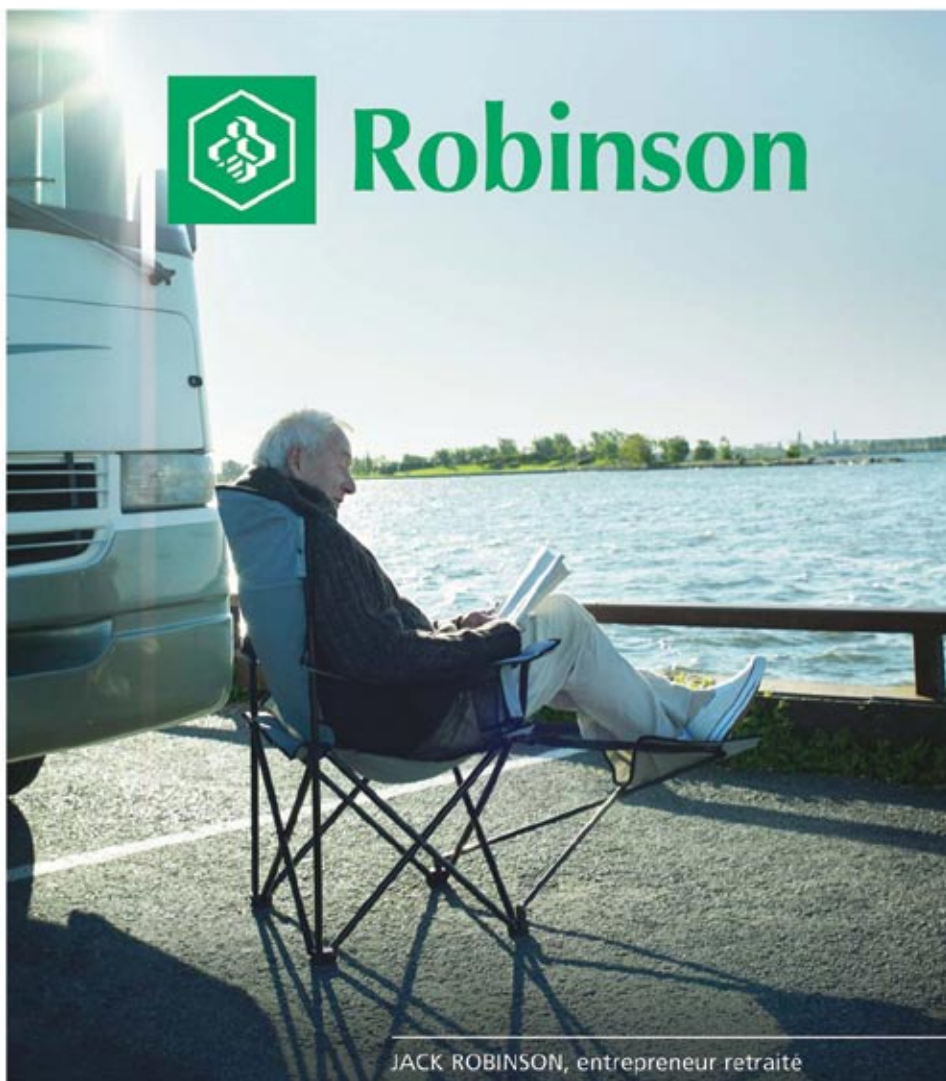
DIVERSIFICATION DES SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Les différents secteurs ne réagissent pas

de la même façon à l'évolution de la conjoncture économique. Il devient important de répartir vos investissements entre plusieurs secteurs d'activité, comme la technologie, les services financiers et les produits industriels.

DIVERSIFICATION DES STYLES DE GESTION

En investissant dans des fonds de placement dont les gestionnaires se distinguent les uns des autres par leur approche et le style de gestion – principalement croissance, valeur et gestion mixte – vous vous assurez d'une complémentarité des styles. Du même coup, vous pouvez accroître le potentiel de rendement de votre portefeuille. Votre conseiller a en main tous les outils nécessaires pour diversifier votre portefeuille en vous bâtissant une stratégie sur mesure.



JACK ROBINSON, entrepreneur retraité

Parce que vos besoins évoluent, même à la retraite, il y a maintenant Vision retraite Desjardins, une approche globale unique à Desjardins. Au-delà de la gestion de votre portefeuille, nos experts vous proposent de faire le tour complet de votre situation : optimisation des revenus de retraite, gestion des impacts fiscaux, protection du style de vie, planification du transfert des avoirs.

Parlez-en dès maintenant à votre conseiller ou à votre planificateur financier* de Desjardins.

C'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

VISION RETRAITE DESJARDINS

Gestion des revenus
Protections d'assurance vie et santé
Transfert des avoirs

Siège social

1395, avenue de la Rivière-Jaune
Québec (QC) G2N 1R9

Centre de services de Lac-Beauport

1020A, boulevard du Lac
Lac-Beauport (QC) G3B 0W8

Centre de services de Stoneham

343, chemin du Hibou
Stoneham (QC) G0A 4P0

UN SEUL NUMÉRO : 418 849-4425
Courriel : caisse.t20315@desjardins.com

*Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Desjardins
Caisse populaire
des Laurentides

MON ITINÉRAIRE PEUT CHANGER.
MON PLAN DE RETRAITE AUSSI.

AFFAIRES

VISION RÉSEAU OU PETIT-DÉJEUNER PAYANT !

Ceci n'est pas un secret pour personne : la réussite en affaires relève en grande partie de notre réseau de contacts. Partant de cette prémisse, les gens de Vision Réseau, une division du groupe d'affaires international BNI, se réunissent une fois par semaine au Batifol de Lac-Beauport afin d'échanger avec leurs futurs «représentants». Il faut comprendre ici que tous les membres de Vision Réseau ont comme objectif de recommander l'entreprise d'un autre membre lorsqu'ils rencontrent un client potentiel. C'est ça, le réseautage !

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Élaborée en 1985 par Ivan Misner, la formule BNI préconise les recommandations de bouche-à-oreille. C'est simple : une personne en affaires recommande votre entreprise, votre produit ou vos services à un client qui a besoin de votre expertise. Évidemment, les membres de Vision Réseau doivent préalablement connaître votre entreprise. Ils se rencontrent donc, dans un premier temps, une fois par semaine pour déjeuner. Ces rencontres ont lieu le mercredi matin au Batifol et durent 90 minutes.

À cette occasion, tous et toutes échangent leur carte professionnelle et ont droit à 60 secondes pour mousser leur entreprise. Pendant ce temps, un copieux déjeuner est servi à chacun — les affaires, ça donne faim ! Puis, un conférencier invité fait découvrir son entreprise. Soulignons que malgré l'atmosphère conviviale des rencontres, le déroulement est très bien structuré et témoigne d'un grand professionnalisme.

ALLER À LA RENCONTRE

Par la suite, les membres doivent rencontrer personnellement leurs collègues afin d'être en mesure de les recommander. C'est logique, voire essentiel ! D'ailleurs, les organisateurs rappellent et insistent sur le fait qu'il est très important de visiter les collègues. Car il ne faut pas se leurrer, le but du groupe est de faire profiter les autres membres de notre réseau de contacts. De surcroît, la philosophie sous-jacente à ce concept de marketing est : «Qui donne reçoit». Ça ne pourrait être plus évident.

Pour éviter la compétition, le groupe accepte seulement un représentant par spécialité. À titre d'exemple, lors de mon passage, il y avait entre autres un assureur, un dentiste, une chiropraticienne, un entrepreneur en construction, un notaire, une psy-



Les membres de Vision Réseau se rencontrent une fois par semaine à l'heure du déjeuner. Les rencontres ont lieu le mercredi au Batifol.

chologue, mais seulement une personne par profession. On le constate, c'est très varié et ouvert à toute personne qui est en affaires. On pourrait ajouter à toute personne qui ne désire pas investir des sommes fort importantes en publicité mais qui est soucieuse de la croissance de son entreprise.

LES INVITÉS

Lors des rencontres hebdomadaires, les membres invitent des personnes sus-

ceptibles d'adhérer au groupe. Les nouveaux venus ont pour effet d'augmenter le réseau et conséquemment les contacts. À la suite de votre deuxième visite, vous devez par contre décider de rester ou pas. Si votre décision penche du côté de l'adhésion, sachez qu'il vous en coûtera environ 510\$ en frais la première année, et 410 \$ les suivantes. Selon les commentaires des personnes rencontrées, l'investissement en vaut la peine.

Joyeuses Fêtes !

Que cette période de réjouissances soit sous le signe de la paix et qu'elle soit pour vous l'occasion de vous retrouver auprès de celles et ceux qui vous sont chers.

Je vous souhaite de très joyeuses fêtes et une nouvelle année remplie de bonheur, de santé et d'amour.



Sarah Perreault
Députée de Chauveau

842-2592
sperreault@assnat.qc.ca



359, rue Racine, Québec (Québec) G2B 1E9



ANDRÉ ARTHUR, DÉPUTÉ / M.P.
PORTNEUF – JACQUES-CARTIER



« Mes meilleurs vœux à l'occasion de Noël
et de la nouvelle année ! »

Le bureau de la circonscription est situé au :
325, rue de l'Église, bureau 50, Donnacona (Québec) G3M 2A2

Téléphone : 418.285.0018 / Télécopieur : 418.285.0073

Sans frais : 1.888.285.0018

Courriel : depute@andrearthur.ca

VOTRE ARGENT

NOTARIEZ TOUTE TRANSACTION HYPOTHÉCAIRE VERS LE 1^{ER} JUILLET

Si possible, lorsque vous achetez une résidence ou que vous refinancez votre prêt, il est extrêmement important de noter vers le 1er juillet. Au renouvellement, vous aurez la possibilité de renégocier votre prêt en novembre de l'année précédente, soit 8 mois avant votre échéance. Les institutions financières avisent normalement le consommateur environ de 1 à 2 mois avant leur échéance de prêt. Rares sont ceux qui renégocient si tôt leur prêt. En période haussière, une stratégie de la sorte peut faire sauver des milliers de dollars sur l'hypothèque.



STÉPHANE BRUYÈRE

NÉGOCIEZ VOTRE TAUX HYPOTHÉCAIRE AVANT DE FAIRE UNE OFFRE D'ACHAT

Connaissez votre capacité de payer avant de signer quoi que ce soit et, surtout, négociez votre taux hypothécaire avant de visiter. De cette façon, vous ne serez pas pris de court avec le délai de financement hypothécaire imposé par l'agent immobilier.

BRISEZ VOTRE TERME HYPOTHÉCAIRE SI VOUS DÉTENEZ UN TAUX SUPÉRIEUR À 6.00%

Avec la faiblesse des taux actuels, vous récupérerez votre pénalité très rapidement. Appelez votre prêteur hypothécaire, demandez votre pénalité et méfiez-vous de l'offre qu'il vous fait !

RENÉGOCIEZ VOTRE TAUX HYPOTHÉCAIRE TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS ENCORE NOTARIÉ

Plusieurs personnes ne savent pas qu'il est possible de renégocier leur prêt hypothécaire quand ils ont déjà fait une offre d'achat, ont trouvé leur financement et sont dans l'attente de notarié. Les variations de taux à la baisse ne sont pas attribuées de façon automatique par votre prêteur. Renégociez tant que vous n'avez pas notarié !

NE PRENEZ PAS L'ASSURANCE-VIE ET INVALIDITÉ AVEC VOTRE PRÊTEUR

Dans la plupart des cas il est plus avantageux et beaucoup moins coûteux de prendre l'assurance-vie et invalidité non pas avec votre prêteur hypothécaire mais bien

avec un courtier d'assurance ou un agent d'assurance indépendant. Certains prêteurs majorent le taux hypothécaire pour offrir une couverture d'assurance.

Comme vous avez pu le constater, il y a plusieurs façons pour un prêteur hypothécaire de vous piéger. Arrêtez de croire aveuglément votre banquier, ramenez votre sentiment d'appartenance à la réalité et négociez. Pour la majorité des gens, négocier un prêt hypothécaire est comme aller chez le dentiste, c'est un mal nécessaire. Et si nous pouvions l'éviter, nous n'irions pas! Cependant, votre hypothèque est la dette la plus importante de votre portefeuille, votre prêteur le sait et, s'il vous plaît, armez-vous afin d'économiser et, surtout, argumentez face à eux.

Réagissez à cet article :
sbruyere@ypotek.com

Multi-Prêts

COURTIER HYPOTHÉCAIRE

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Stéphane Bruyère

Conseiller en financement hypothécaire
Chroniqueur hypothécaire
Agent immobilier affilié

266-6666 www.stephanebruyere.com



*Faites place à votre cœur d'enfant...
celui qui aime,
celui qui rit,
celui qui fait des folies.*

Joyeuses Fêtes!



armoires
RECOM

621, rue Adanac, Beauport 821-9888



Distributeur autorisé

Les Armoires D.L.M. inc.
Fabricant d'armoires de tous genres



L'AVENTURE PROLUDIK POUR LE TEMPS DES FÊTES



Un des 50 jeux gonflables que nous retrouverons lors de l'Aventure Proludik.

**Offrez-lui pour Noël le
certificat-cadeau**



**France Bouchard
Artiste Photographe**



www.francebphotos.com (418) 670-8888

Papa, maman, je veux aller dans le jeu gonflable! Quel parent n'a pas entendu cette phrase, n'a pas été un jour imploré par son enfant? Nos jeunes campeurs de la Feuille Verte peuvent s'en donner à cœur joie lors des journées de clôture du camp puisqu'une multitude de ces jeux envahissent l'espace du Saisonnier. Voici une excellente nouvelle, ils pourront remettre ça du 26 au 31 décembre lors de L'Aventure Proludik qui se tiendra au Centre de Foires.

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Pourquoi vous parler d'un événement qui n'aura pas lieu sur notre territoire? Tout simplement parce qu'il s'agit de l'initiative d'un résident de Lac-Beauport, monsieur Gino Vallée. Pendant six jours, son équipe et lui feront sauter, glisser, lutter, jouer et pourquoi pas crier tous les jeunes de la grande ville de Québec. Dépense d'énergie assurée au Centre de Foires, lieu hôte de ce méga événement.

UNE IDÉE MÛRIE DEPUIS LONGTEMPS

Gino Vallée et son associé André Lachance ont ouvert Proludik il y a treize ans au sortir de l'Université. Au départ Monsieur Lachance se lance dans l'aventure en tant que représentant des compagnies de Montréal. Il faut se rappeler qu'à l'époque l'industrie du jeu gonflable n'en était qu'à ses premiers balbutiements. MM. Lachance et Vallée décident rapidement d'acheter leur propre équipement et de faire des investissements majeurs à chaque année pour en arriver à un inventaire de 150 jeux gonflables ainsi qu'une quantité importante d'accessoires, tous liés au domaine du divertissement. Au fil des ans, L'Aventure Proludik commence à germer dans la tête des deux hommes d'affaires. Ils auront mis un peu plus de sept ans à peaufiner leur projet et le résultat de leur labeur, nous le verrons et le vivrons à travers les enfants durant la période des Fêtes.

UNE BIEN BELLE PROGRAMMATION POUR CE 1^{ER} ÉVÉNEMENT

Tout au long des six jours de L'Aventure Proludik, les lieux seront le théâtre d'une programmation judicieusement pensée. Nous verrons sans aucun doute Gino Chouinard porte-parole de l'événement faire l'essai de quelques-uns des 50 jeux gonflables. Peut-

être se mesurera-t-il à un jeune participant dans ce lourd combat de lutteurs de sumo? Aura-t-il le vertige en rebondissant sur l'un des 16 trampolines jumpai? Si c'est le cas, il ira comme bien d'autres se remettre de ses émois devant la grande scène puisque plusieurs spectacles y seront présentés.



**Gino Vallée de Proludik, une
entreprise qui se spécialise
dans l'art d'amuser les enfants.**

UNE ACTIVITÉ FAMILIALE « COOL » COMME DISENT LES JEUNES... MAIS COMBIEN ÇA COÛTE?

Pour une famille de quatre il en coûtera 40\$. L'admission est de 15\$ par enfant et 5\$ par adulte. Toutefois, vous pouvez économiser 3 dollars par enfant en vous procurant le Guide de la Famille

disponible sur le territoire de la nouvelle ville. Il est en vente au coût de 2 \$ dans les bureaux d'arrondissement et dans plusieurs centres récréatifs de la ville de Québec.

S'AMUSER, C'EST AUSSI POSSIBLE À LA MAISON

Proludik est bien connu pour ses événements corporatifs mais savez-vous qu'il vous est possible de transformer votre cour arrière en véritable terrain de jeux? Que ce soit pour une fête d'enfant, pour un pique-nique, vous pouvez faire la location d'un jeu gonflable, d'une machine de barbe à papa et j'en passe, et ce à prix abordable.

POUR EN SAVOIR DAVANTAGE SUR L'AVENTURE PROLUDIK

Toute cette aventure qui sera présentée du 26 au 31 décembre nécessite une organisation solide. Sans la fidélité et le professionnalisme de ses employés, l'entreprise n'existerait pas. Ils ne seront pas moins de 80 à vous accueillir chaque jour au Centre de Foires. Parions qu'ils en verront des frimousses et qu'elles se compteront par milliers. Pour en savoir davantage sur cette méga fête du jeu visitez le www.avoirdufun.com

Votre conseil municipal vous souhaite de

Joyeuses Fêtes!

Sur la photo : Linda Girard, Michel Bergeron, Michel Grenier, Michel Giroux, Pascal Hudon, Marie-Josée Linteau et André Parent.



IMMOBILIER

AVEZ-VOUS LES MOYENS DE VOUS PASSER D'UN AGENT IMMOBILIER?



ANDRÉ DUSSAULT

Agent immobilier affilié

Vendre sa maison constitue une opération complexe et délicate. C'est peut-être même la plus importante transaction de votre vie.

Dans un premier temps, il faut établir la valeur marchande de votre maison. Quel prix demander?

Un prix affiché trop bas vous fera perdre des milliers de dollars; un prix trop élevé découragera les acheteurs intéressés à votre propriété et celle-ci ne se vendra pas. Pour fixer le juste prix, il faut analyser le marché selon les caractéristiques propres à votre résidence. L'agent immobilier a tous les outils nécessaires pour le faire.

Dans un 2^e temps, il vous faut un plan de mise en marché. Où annoncer votre maison? Comment le faire?

L'agent immobilier voit et exploite tout le potentiel de vente de votre maison. Il connaît les caractéristiques qui attireront les acheteurs.

L'un des plus grands avantages à transiger avec un agent immobilier est sans doute celui d'annoncer votre maison sur le système d'inscription coopératif géré par la Chambre immobilière de Québec (CIQ), soit le Service inter-agences® S.I.A./MLS®, l'outil le plus important et le plus puissant qui fait en sorte que votre maison peut être visitée virtuellement par des milliers d'acheteurs potentiels et que plus de 1 070 agents et courtiers immobiliers de la grande région de Québec travaillent pour vous! Cet outil de promotion s'ajoute aux annonces dans les journaux et revues immobilières et bien sûr à l'affiche devant la propriété. Fait important : environ 80% des propriétés vendues le sont par l'intermédiaire d'un agent immobilier.

Ensuite il vous faudra répondre aux demandes des acheteurs et faire visiter votre maison. Aurez-vous la disponibilité pour faire visiter votre maison? Accepterez-vous vous faire déranger à toute heure du jour et du soir pour fournir des informations?

L'agent immobilier Intervient auprès des acheteurs potentiels. Il répond aux demandes d'information téléphoniques et il est présent lors des visites, s'assurant de mettre en valeur les attraits de votre maison. Les acheteurs sont d'ailleurs plus à l'aise de visiter une maison avec un agent plutôt qu'avec le vendeur car ils ont la liberté d'observer à leur guise tous les aspects de la maison et posent toutes les questions qu'ils ont envie de poser.

Viendra le moment de négocier... Sauvez-vous défendre votre prix? Comment traiterez-vous une offre d'achat avec condition de vente d'une maison? Votre acheteur a-t-il la capacité financière d'acheter votre maison?

L'agent immobilier négocie l'offre d'achat et présente la contre-offre au futur acheteur. Offrez-vous la compétence d'un négociateur habitué des transactions immobilières. L'agent immobilier utilise des contrats de vente légaux et

est habile avec des conditions de ventes telles l'inspection, le financement, la vente de la maison de l'acheteur, etc. Ces conditions, mal prévues, peuvent mettre le vendeur dans de sérieuses difficultés. N'oubliez surtout pas qu'une transaction immobilière n'est pas seulement une question de prix, c'est un ensemble de conditions et ces dernières pèsent parfois aussi lourd dans la balance que le prix de vente. En recourant aux services d'un agent ou d'un courtier membre de la Chambre immobilière de Québec, vous vous assurez professionnalisme et tranquillité d'esprit.

BREF, afin de compléter votre transaction immobilière de façon satisfaisante, ayez recours aux services d'un agent immobilier.



License RBQ 8114-5278-34

Atelier
L'UNIQUE

Spécialité
Armoires de cuisine

849-2020

350, AVENUE NOTRE-DAME, CHARLESBOURG

RÉBECCA RACINE

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Pour un service personnalisé

MAISON KINSMEN

Construction sup. Espace et lumière, décor raffiné. Pour les connaisseurs ! 495 000 \$

VENDU EN 5 JOURS

Lac-Beauport p.d. 154 000 \$

URGENT JE RECHERCHE

Propriété en bordure d'un lac. Pour client sérieux. Maximum 250 000 \$

Joyeuse période des Fêtes et de beaux moments avec vos amis et votre famille. Santé et bonheur pour la nouvelle Année !

Je connais, j'aime et j'habite le secteur

www.rebeccaracine.com

653-0488

Place Iberville III
2950, boul. Laurier, bureau 50
Sainte-Foy (Québec) G1V 4S1
rebeccaracine@royalpage.ca

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

MUSIQUE

ROBERT CYR : UN SECRET BIEN GARDÉ

Ce qui est étonnant chez Robert Cyr, c'est que contrairement aux nombreux académiciens de ce monde attirés par le succès instantané — mais ô combien éphémère —, il ne cherche pas à être aimé, applaudi, congratulé. Il préfère écrire de bonnes chansons qui portent un message. Pourtant, le talent lui sort par les oreilles, ou plutôt par les doigts et la bouche. Mais, lui, il fait de la musique pour les bonnes raisons, c'est-à-dire pour l'amour de la chanson. À la suite de plusieurs années d'absence, il revient pour une série de spectacles chez Archibald, les 3, 10 et 24 janvier.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Accompagné de Richard Lavoie et de plusieurs invités qui feront des apparitions impromptues durant les spectacles, Robert Cyr occupera la scène l'instant de trois soirées chez Archibald en janvier. Pour l'auteur-compositeur-interprète de Lac-Beauport, cette série de spectacles est en quelque sorte un retour sur scène. Son retrait des dernières années s'explique, entre autres, du fait que, pour lui, chanter

sur scène ne relève pas d'un besoin vital. «Moi, mon plus grand moment, c'est quand j'écris des chansons», avoue l'auteur.

D'autre part, Robert Cyr est un père de famille qui n'est pas enclin à s'éloigner de ses enfants pour vivre la vie de «rock star». Il a donc trouvé une façon de concilier ses deux passions : il jouera dans sa «cour». Cette série de spectacles sera l'occasion de montrer à ses deux enfants ce qu'il est capable de faire sur une scène, mais cela représente également un défi pour ce vieux routier. En ce sens que «c'est toujours confondant de jouer pour des gens que tu croises à l'épicerie», souligne le musicien.



PHOTO : ROBERT CYR

« Le plaisir de jouer, c'est d'ouvrir la bouche pour dire quelque chose en opposition aux imbécillités qui peuvent se dire dans une vie. »

NE PAS PARLER POUR RIEN DIRE

À sept ans, Robert Cyr composait naïvement ses premières chansons. «J'ai toujours voulu faire des chansons», souligne-t-il. Puis, il apprit la flûte, la guitare, la clarinette, la basse, le banjo, le yukulélé, etc. Mais c'est la rencontre entre lui et Richard Lavoie qui fut déterminante pour sa carrière de musicien. «C'était la première fois que je tombais sur quelqu'un qui voulait jouer exclusivement mes chansons typiquement francophones à la sauce américaine.» Car disons-le, les spectacles de Robert Cyr présentent environ 90 % de contenu original. Et ce matériel n'est pas dépourvu de sens ! «Mes textes sont très précis, ils racontent quelque chose. Moi, je ne vais pas toujours faire rimer avec amour. Il y a vraiment un sens à mes chansons. Il faut que la chanson soit une histoire, c'est essentiel.» Et les propos peuvent parfois surprendre. «Il y a dans notre répertoire des choses extrêmement crues et critiques. Aussi, il y a des chansons extrêmement grivoises. J'ai hâte de voir de quelle façon ça va passer», avoue-t-il. Chose certaine, Robert Cyr ne parle pas pour rien dire. Ses textes s'inscrivent dans l'actualité afin que les gens se reconnaissent dans les chansons. De là vient sa satisfaction à écrire des textes et des musiques. «Avant tout, c'est le plaisir de jouer. Et le plaisir de jouer, c'est d'ouvrir la bouche pour dire quelque chose en opposition aux imbécillités qui peuvent se dire dans une vie.» En somme, allez l'écouter, ça vous changera de la télé-réalité !

LA CHANSON EN QUESTION

Natif de la Gaspésie, Robert Cyr a baigné dans la culture musicale anglophone pendant près de 20 ans. Ce n'est que lors de son arrivée à Québec qu'il découvrit la chanson française dite «Rive gauche» ainsi que les troubadours du Québec. «À 22 ans, je suis arrivé à Québec et j'ai commencé à travailler au Pape Georges, un lieu qui était hautement intellectuel et uniquement francophone et français. [...] J'ai dû apprendre l'existence de Jacques Brel le jour de sa mort. C'était une culture qui m'était complètement inconnue», raconte Robert Cyr.

Depuis, il s'est rapproché de ses racines et écrit exclusivement en français. «Étant francophone, j'ai de la misère à chanter quelque chose que je ne comprends pas, ou très peu. Quand j'écris, c'est automatiquement en français.» Il mentionne également que la chanson francophone est celle qu'il écoute au quotidien. Par conséquent, on doit s'attendre au cours du mois de janvier à un répertoire composé exclusivement — ou presque — de chansons françaises. «Or vers la fin de la soirée, on touche également au vieux répertoire folk américain qui fait bien plaisir au monde», précise le principal concerné.



Stéphane Lochot

Agent Immobilier affilié

(418) 657-6060



LAC-BEAUPORT

Exposition sud. Très fenestré. Toit cathédrale. Les pièces à vivre dégagent une ambiance chaleureuse et harmonieuse. Sous sol hors terre nord et sud. Chauffage radiant, piscine, galerie, terrasse en bois de 630 p2.. 2 minutes à pied du lac. Grand terrain sans vis-à-vis.

*Une vie très intime
tout en étant ouvert
sur la nature.*

NOTRE SOLUTION, VOTRE PROTECTION!



VOTRE AVERTISSEUR DE FUMÉE EST-IL FONCTIONNEL ?

Spécialiste de la sécurité :

Vol, incendie, caméra, accès,
domotique, réseautique, intercom.

Tél. : (418) 849-2675

www.alarmessb.ca

SORTIES DVD

SUPERMAN RETURNS

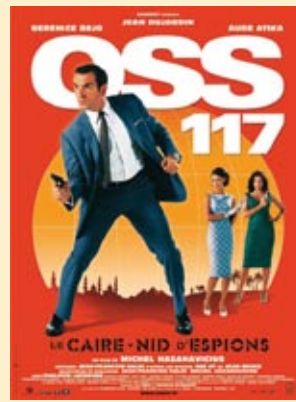


Réalisé par Brian Singer
Avec Brandon Youth, Kate Bosworth, James Marsden, Parker Posey et Kevin Spacey
Action, 154 min.

MARIE SAINT-LAURENT

Rien de surprenant à ce que l'on prenne plaisir à voir le grand «S» revenir sur nos écrans. Le Monde a encore besoin de lui, même après toutes ces années. Plusieurs ont douté du choix de

Brian Singer d'abandonner la réalisation de X-Men pour faire revivre l'homme d'acier. Or le respect qu'il porte au héros et la façon dont il l'humanise traduisent bien l'affection qu'il lui porte. Le film est d'ailleurs dédié à Christopher Reeves. Son successeur, Brandon Youth, assure une belle continuité. En tout cas, lui non plus n'est pas reconnaissable lorsqu'il porte ses grosses lunettes! Oubliez ici Superman III et IV, Superman Returns s'inscrit immédiatement après les deux premiers. Plusieurs détails nous ramènent à ce traitement fin années '70: Kevin Spacey, avec le génie qu'on lui connaît, s'inspire du Lex Luthor de Gene Hackman et l'on réutilise la voix archivée de Marlon Brando dans son rôle de Jor-El - le père de Superman. Cette nouvelle aventure est centrée plus que jamais sur l'histoire d'amour entre Superman et Lois Lane (d'où le 20 minutes trop long du film). Car notre homme s'est absenté de la Terre pendant cinq ans et sa douce a depuis trouvé l'amour, donné naissance à un fils et gagné le prix Pulitzer pour un article intitulé «Why the World Doesn't Need Superman». Un retour des plus laborieux pour celui qui doit à présent contrer les plans machiavéliques de Luthor. Heureusement, il sait toujours aussi bien voler...

OSS 117 :
LE CAIRE NID
D'ESPIONS

Réalisé par Michel Hazanavicius
Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et Aure Atika
Comédie d'espionnage, France, 99 min.

MARIE SAINT-LAURENT

Audacieux ce OSS 117. Après avoir sauvé des documents importants des mains des Nazis, on le retrouve – dix ans plus tard – au Caire, en Égypte. Il ne manque pas de boulot pour l'agent secret : Anglais, Français, famille royale, Soviétiques et secte religieuse sont tous du même rendez-vous. Un véritable nid d'espions! Inspiré des romans de Jean Bruce, le personnage de OSS 117 est d'une ignorance phénoménale. Il est macho, colonialiste et homophobe. Le tout rehaussé de ce que l'on pourrait appeler «la chance de l'idiot». Notre

agent n'a aucun instinct. Mais il n'a pas toujours été ainsi. Né en 1949, soit quatre ans avant James Bond, Hubert de La Bath (dit OSS 117) a fait l'objet de 265 nouvelles et de huit films. Jamais on ne l'avait parodié auparavant. Et qui de mieux que Jean Dujardin pour relever le défi avec des scènes de combats vintage, un vocabulaire arrogant et des mimiques à la Sean Connery. Celui qu'on a aimé comme Brice de Nice charme à nouveau et s'impose comme possiblement un des seuls acteurs «héroïcables» de la France. Il est drôle, beau et talentueux. Notons son impressionnante cascade Houdiniesque sous l'eau. Les femmes et les couleurs sont magnifiques. Les gags rappellent ceux des films de Peter Sellers mais l'époque, elle, s'adresse aux nostalgiques du technicolor, des vieux James Bond et des premiers films d'Hitchcock.

LES CHEMINÉES
PRO-TECH 2000 INC.

- 3 SALLES DE MONTRE
- POÊLES, FOYERS, BARBECUE H.GAMME
- BOIS, GAZ PROPANE, HUILE, GRANULES

- CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES
- GAINÉ ACIER INOXYDABLE
- MAÇONNERIE

- 6655, #102, boul. Pierre-Bertrand, Québec (Qc) Tél. : 627-0908
- 9130, boul. L'Ormière, Neufchatel (Qc) Tél. : 843-2022
- 98D, boul. du Président-Kennedy, Lévis (Qc) Tél. : 838-5553

- RÉPARATION
- RAMONAGE

Venez voir
nos salles
de montre !



GARANTIE / INSTALLATION AVANT LES FÊTES, PAR NOS PROFESSIONNELS

CINÉMA



CASINO ROYALE

Réalisé par Martin Campbell

Avec Daniel Craig, Mads Mikkelsen, Judi Dench, Eva Green, Caterina Murino, Jeffrey Wright, Giancarlo Giannini et Ivan Milicevic
Action, 2h24

MARIE SAINT-LAURENT

Le 21^e James Bond m'a littéralement jeté par terre. Je savais d'avance que 94% des critiques dans le monde étaient positives mais rien ne m'avait réellement préparé à ça. C'est du bon-bon ! Ceux qui pensaient s'ennuyer de Pierce Brosnan l'auront vite oublié. Daniel Craig est à ce point exceptionnel qu'il s'impose déjà, après ce seul film, comme le meilleur des James Bond à égalité avec Sean Connery. Jamais on nous a ainsi présenté le personnage imaginé par Ian Fleming (1953). Il est plus sombre, plus faillible et toujours en quête de son identité. C'est un jeune agent qui vient à peine de recevoir ses «00» et son statut au sein des Services Secrets de sa Majesté.

Le film débute sur un prologue brutal - en noir et blanc - où on assiste à ses deux premiers meurtres. Le Bond de Craig a encore quelques problèmes à gérer son égo, son tempérament de mercenaire et il agit bien avant de réfléchir.

Paradoxalement, il est aussi le premier Bond à démontrer ses sentiments.

L'action « décolle » rapidement avec une poursuite démentielle contre un terroriste dans un quartier industrialisé de Madagascar, qui le mène, après une série indescriptible d'acrobaties, jusqu'à l'ambassade de Nambutu. Fantastique ! Tout autant que cette robe rouge portée par Caterina Murino, que la partie de Texas Hold'Em contre Le Chiffre (Mads Mikkelsen), que la chambre de torture (qui fera grimacer tous les hommes), que la présence extraordinaire de Judi Dench et que cette incroyable finale.

Incontestablement un des meilleurs films de l'année ! Plus encore, le nouveau souffle tant attendu de cette franchise qui – espérons-le – saura nous divertir encore et encore. Un merci tout spécial à Daniel Craig, we love you man.

QUILLES



www.quillesunivers.com
8500, boul. Henri-Bourassa

UN SEUL NUMÉRO

990-ABAT

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

2 2 2 8

5\$ de rabais

Applicable sur Forfait familial
jusqu'à 6 personnes.

ou

1 enfant gratuit

Applicable sur Forfait fête d'enfants.
Non applicable sur aucune autre promotion.
Valide au salon de Quilles Univers Charlesbourg.
Valide jusqu'au 31 décembre 2006.

5\$ de rabais

Applicable sur une allée Cosmic Bowling
à prix régulier. Taxes et souliers inclus.

De minuit à 03h00, vendredi et samedi.

Non applicable sur aucune autre promotion.
Valide au salon de Quilles Univers Charlesbourg.
Valide jusqu'au 31 décembre 2006.

1 partie gratuite

Une partie par personne par visite.
Souliers non inclus.

Non applicable sur aucune autre
promotion. Valide au salon de
Quilles Univers Charlesbourg.
Valide jusqu'au
31 décembre 2006.

LAURENTIDE SPORTS SERVICE INC.



GSX® LIMITED

Tout aussi performante que sophistiquée - voici la motoneige GSX Limited.
• Choix de moteurs 2-TEC 800 HO, Power TEX et 600 HO, SDI. Ils sont légers, puissants et procurent une économie de carburant exceptionnelle.
• Amortisseur arrière HPG - VR pour un rendement supérieur sur les sentiers accidentés et un plus grand confort dans les sentiers fraîchement damés.
• Grand sac de rangement stylisé intégré au tunnel.



PLAISIR HIVERNAL À L'ÉTAT BRUT

LEGEND^{MC} TOURING

Conduire sur les sentiers avec un passager n'aura jamais été aussi facile qu'avec la nouvelle motoneige Legend Touring.
• Le moteur 4-TEC V-800 est le plus économique en carburant de l'industrie.
• Propre et silencieux.
• Chassis RF, démarreur électrique, marche arrière et rétroviseur pour une conduite simple et facile.
• Espaces confortables pour 2 personnes avec dossier et poignées.



LAURENTIDE SPORTS SERVICE INC.

1451, RAYMOND, CHARLESBOURG QC G2N 1Z4 / 418-849-2824

© 2006 Bombardier Produits Récréatifs Inc. Tous droits réservés "®" et le logo de BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées. *Marque de commerce de Bombardier Inc. utilisée sous licence. Imprimé au Canada. N/P 484-800 356

CHEZ NOUS, C'EST

ski-doo®



LAURENTIDE SPORTS SERVICE INC.

RECETTE DU MOIS

SAUMON DE L'ATLANTIQUE MARINÉ AU FENOUIL ET SON VELOUTÉ DES FÊTES À L'AVOCAT ET AUX CANNEBERGES

Pour le saumon (pour 4 à 6 convives)

- 1 filet de saumon frais entier 1 bulbe de fenouil
- 1 c. à table (15 ml) de citronnelle
- 1 c. à table de coriandre en poudre ou fraîche, hachée finement
- 4 c. à table (60 ml) de sel de mer
- Le zeste d'un citron
- 1 gousse d'ail émincée
- Poivre du moulin

Bien mélanger les épices et le sel dans un petit récipient. Mettre de côté. Réduire en purée le bulbe de fenouil au robot électrique. Verser sur le saumon le mélange d'épices et de sel, puis ajouter le fenouil broyé. Couvrir d'une pellicule plastique et laisser mariner 24 heures au frais. Au bout de ce temps, enlever les épices et trancher le saumon.

Pour le velouté à l'avocat et aux canneberges

- 2 avocats bien mûrs
- Le jus d'une lime
- 2 tomates coupées en dés
- 2 c. à table d'huile d'olive
- Une tasse de canneberges
- 1 poivron rouge
- 1 gousse d'ail
- Sel et poivre blanc

Éplucher les avocats, les couper en morceaux et les mettre de côté. Dans une casserole, verser l'huile d'olive et y ajouter les canneberges, les tomates, l'ail et le poivron rouge.

Laisser mijoter passer le tout un coulis.

une quinzaine de minutes, puis ajouter les avocats avant de au mélangeur électrique. Tamiser le mélange pour obtenir Réfrigérer.

Garniture et présentation

Pâte filo aux pommes

Badigeonner de beurre fondu une feuille de pâte filo. Ajouter une pincée de sucre et quelques tranches (fines) de pommes. Faire dorer au four à 450 °F (240 °C) quelques minutes.



LE MANOIR SAINT-CASTIN, RENDEZ-VOUS DES AMANTS DE LA NATURE ET DES FINS GOURMETS



MARTIN GAGNÉ

Il y a plus de 140 ans, la région de Lac-Beauport était bien loin d'avoir le visage qu'elle a aujourd'hui. Des vastes terres agricoles acquises naguère par Joseph Pépin et de la simple ferme d'exploitants de pommes de terre, la Bigaouette House, il ne subsiste plus rien. Pourtant, l'endroit est loin d'être désert, puisqu'on y voit affluer chaque année des milliers de visiteurs, touristes et gens d'affaires. Vous l'avez sans doute reconnu, ce rendez-vous des amants de la nature et des fins gourmets n'est autre que le Manoir St-Castin, l'un des fleurons de l'industrie touristique lac-beauportaise.

C'est en 1935 que la famille Plamondon achète ce qui allait s'appeler trois ans plus tard le Manoir St-Castin. Inauguré en grande pompe le 15 décembre 1938, l'hôtel devient rapidement le pôle d'attractions d'une clientèle aisée, désireuse d'assouvir sa passion des sports d'hiver, car c'est en effet à cette même époque que la station de ski du Manoir St-Castin – la première en Amérique du Nord – voit le jour.

Si la proximité du prestigieux Château Frontenac a fortement contribué à accroître la fréquentation du Manoir St-Castin, la première édition du Carnaval de Québec, en 1955, est rapidement venue y ajouter son lot de touristes. Ravagé par un incendie, en

1958, l'hôtel sera reconstruit et rouvert au public deux ans à peine après sa destruction, grâce notamment au soutien financier de Cyrius Eaton, homme d'affaires et politicien, mais aussi grand habitué du Manoir.

Aujourd'hui propriété de Georges Marois, qui possède également le Manoir des Sables et l'Hôtel Chéribourg situés à Orford et le Victorin, hôtel et congrès de Victoriaville, le Manoir St-Castin compte 105 chambres, plusieurs salles de réceptions, une piscine intérieure, un sauna, une salle d'exercices et le réputé Spa Villégia.

Amateurs de fine cuisine et de découvertes gastronomiques seront ravis de savourer la fine cuisine du chef Martin Gagné. Aux fourneaux du Manoir depuis février 2004, ce virtuose de la gastronomie élabore des plats qui mettent en relief les produits amérindiens du terroir, rarement exploités et dont la cuisine a été saluée dans plusieurs médias nationaux.

Passionné et généreux, le talentueux chef exécutif a décidé de jouer les pères Noël, en vous offrant en primeur sa savoureuse recette de saumon aux canneberges. Joyeux temps des Fêtes à tous et bienvenue au Manoir St-Castin!

Ciboulette

& compagnie

Notre saveur dans votre assiette!

Joyeuses Fêtes et Bonne Année à tous!

Faites un cadeau à vos fourneaux en leur donnant du repos! Préparez vos réceptions du temps des Fêtes et laissez Ciboulette et compagnie s'occuper de votre table en commandant maintenant vos menus de Noël. Nous vous proposons des repas où vous retrouverez le goût et l'odeur de la cuisine de Grand-maman.

Soupes et entrées

- Soupe aux légumes maison 2 pers.: 4,00 \$ 4 pers.: 7,00 \$ 8 pers.: 12,00 \$
- Foie gras Contenant (8 onces) : 6,00 \$

Plats principaux

- Pâté à la viande maison Diamètre de 9 pouces : 9,00 \$
- Petits pâtés à la viande Douzaine : 18,00 \$
- Ragoût de boulettes de Grand-maman Ciboulette Contenant de 16 onces : 8,00 \$ 32 onces : 15,00 \$
- Tourtière du Lac Saint-Jean 4 pers.: 24,00 \$ 8 pers.: 46,00 \$ 16 pers.: 80,00 \$
- Farce pour la dinde Contenant (32 onces) : 8,00 \$
- Sauce aux canneberges Pot Masson (250 ml) : 5,00 \$

Desserts

- Carrés aux dattes 6 : 6,00 \$ 12 : 10,00 \$
- Biscuits Frigidaire 12 biscuits : 6,00 \$
- Tarte au sucre Entière : 9,00 \$
- Sucre à la crème des 2 Ciboulettes 12 morc. : 6,00 \$ 24 morc. : 10,00 \$
- Pain aux noix, la recette de Grand-maman Ciboulette Entier : 9,00 \$

POUR COMMANDER
Date limite : 12 décembre
Par téléphone : 948-3646

Contactez-nous afin d'en connaître davantage sur nos produits et services offerts pour le temps des fêtes :
info@cibouletteetcompagnie.com

www.cibouletteetcompagnie.com

LA BOUTIQUE DE NOËL À LAC-BEAUPORT



LE SUMMUM DU CAFÉ À BON PRIX
VARIÉTÉ DE THÉS ET TISANES
LA CRÈME DES CHOCOLATS DE CHAMPAGNE CHOCOLATIER
FRIANDISES DE TOUTES SORTES
ET POUR VOS CADEAUX, LES TROUVAILLES DE JULIE !!!



Joyeuses Fêtes...
Santé pour 2007!

990, BOUL. DU LAC, LAC BEAUPORT 841-1777

CULTURE ET ART DE VIVRE

CHRONIQUE VIN

LES ACCORDS METS ET VINS



PAR RÉJEAN SOHIER

Le temps des Fêtes est le mois des grandes réceptions, des soupers familiaux et des bouffes entre amis. De grands festins seront élaborés avec des entrées invitantes, des plats élégants et des desserts gourmands. Les livres de recettes sortiront des armoires pour de longues consultations. C'est la période de l'année pour séduire nos invités. Après avoir trouvé nos recettes magiques, quoi boire avec ses mets longuement concoctés ? C'est une question difficile à répondre. Essayons d'y répondre avec des principes simples d'harmonisation.

L'accord est parfait quand les sensations gourmandes produites par ces mets et vins s'harmonisent de façon à atteindre une certaine perfection qui n'aurait pu être obtenue séparément.

Il n'existe pas de règle régissant avec précision les accords mets et vins. Il s'agit de trouver la parfaite harmonie entre un plat et un vin. Voici quelques règles de base :

- Un met léger avec vin léger ;
- Un met corsé s'accorde avec un vin corsé ;
- Accorder le caractère du vin au caractère du plat : plat rustique, vin rustique ; plat fin, vin fin ;
- Les vins blancs secs précèdent les vins rouges ;
- Les vins les plus légers sont servis avant les vins les plus corsés ;
- Les vins jeunes avant les plus vieux ;
- Servir un petit vin avant un grand vin ;
- Les vins de type liquoreux sont généralement servis en fin de repas ;
- Un plat d'une région spécifique s'accorde avec un vin de cette région ;
- Le goût du vin ne doit pas écraser le goût du plat ;
- Le vin doit se servir à la bonne température ;
- Server votre meilleure bouteille avec votre plat principal.

DES CHOIX D'ACCORDS METS ET VINS SIMPLES

- Les canapés se marient très bien avec des bulles ;
- Les charcuteries vont très bien avec des rouges légers ;
- Poissons, coquillages et crustacés exigent des vins blancs ;
- Les potages et soupes ne s'associent pas très bien avec le vin ;
- Les sushis demandent des vins blancs secs et vifs ;
- Le foie gras n'est de pair qu'avec un vin liquoreux ;
- Une viande rouge demande un vin rouge ;
- Une viande rouge saignante exige un vin corsé et tannique ;
- Un plat avec une sauce tomate requiert un vin rouge léger ;
- Le vinaigre ne fait pas bon ménage avec le vin ;
- Un met avec une sauce brune exige un vin rouge ;
- Une sauce citronnée souhaite un vin sec et acidulé ;
- Une sauce à la crème demande

un vin gras et onctueux ;

- Une sauce à base de champignons s'allie très bien aux vins boisés ;

Les fromages de chèvre préfèrent les blancs secs et vifs ;

- Les fromages persillés adorent les liquoreux et le porto ;
- Les autres fromages acceptent autant les blancs que les rouges ;
- Les desserts aux fruits affectionnent les vins sucrés ;
- Les desserts au chocolat exigent des portos ou tawny .



SUPER PARC D'ATTRACTIONS!

50 jeux gonflables
16 trampolines jumpai

Spectacles sur scène
Animation et surprises

L'AVENTURE PROLUdik

Le plus gros événement familial du temps des Fêtes au Québec!

En collaboration avec : **Desjardins** Caisse Desjardins de Sainte-Foy
J'y trouve mon compte!

Du 26 au 31 décembre / Centre de foires ExpoCité

www.avoirdufun.com Informations (418) 845-1245

Logos: prolu, énergie 98.9, TVA, rock détente, journal québec, Caisse Familiale, Les Apprentis du Nord

POCHES DE BOIS FRANC EN MORCEAUX NON VERNI, SANS COLLE



EXCELLENT POUR...

- FOYER EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR (FEU D'AMBIANCE)
- BOIS D'ATTISÉ (CHALEUR RAPIDE)
- BOIS D'ALLUMAGE (AVEC BUCHE)
- CAMPING, MÉCHOUI, CHAUFFE-EAU DE PISCINE

- Morceaux de bois franc d'érable, merisier et chêne en poches de 50 lb.
- Sans colle et sans vernis.
- Très propre
- Ne forme aucun crésote, aucune saleté.
- Moins de 8% d'humidité.
- Prix variant selon le poids.



Contactez
Denis Dubuc
871-6907 ou 559-2024

Livraison pour 10 poches et plus / Livraison hebdomadaire à Lac-Beauport

VOICI QUELQUES LIVRES DE RÉFÉRENCE



HARMONISEZ METS ET VINS (LE NOUVEAU GUIDE DES ACCORDS PARFAITS)

Auteur : Jacques Orhon
Editions de L'Homme



LA BIBLE DES ACCORDS METS ET VINS

(Répertoire de plus de 1500 plats et leurs accords.
En collaboration avec les connaisseurs SAQ)
Auteur : France de Palma
Editions Caractère



LE GUIDE DU VIN 2007 (PLUS DE 2000 VINS DÉGUSTÉS ET RÉPERTORIÉS)

Auteur : Michel Phaneuf
Editions de l'Homme
Québec



LES 100 MEILLEURS VINS À MOINS DE 25\$

Auteur : Jean Aubry
Editions Transcontinental



LA SÉLECTION CHARTIER 2007 (GUIDE DES VINS ET D'HARMONIES AVEC LES METS)

Auteur : François Chartier
Les Editions La Presse



CLASSEMENT DES MEILLEURS VINS DE FRANCE 2007 (1230 DOMAINES SÉLECTIONNÉS, 6973 VINS NOTÉS ET COMMENTÉS)

Auteurs : Bernard Burtschy, Antoine Gerbelle, Olivier Poels
et Olivier Poussier
Editions Revue de la Revue vin de France

UNE BELLE SÉLECTION DE PRODUITS POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES

MOUSSEUX ET CHAMPAGNES

SIEUR D'ARQUES BRUT (BLANQUETTE DE LIMOUX)

Code SAQ # 094953 18,00 \$

CUVÉE FLAMME SAUMUR MOUSSEUX (VAL DE LOIRE)

Code SAQ # 165100 21,80 \$

MOET ET CHANDON BRUT IMPÉRIAL (CHAMPAGNE)

Code SAQ # 453084 63,00 \$

VEUVE CLICQUOT PONSARDIN BRUT (CHAMPAGNE)

Code SAQ # 563338 67,00 \$

VINS BLANCS

CHÂTEAU DES MATARDS 2005 (PREMIÈRES CÔTES DE BLAYE) BORDEAUX

Code SAQ # 477257 15,00 \$

CHARDONNAY LE BONHEUR 2005 (AFRIQUE DU SUD)

Code SAQ # 710780 15,90 \$

SAUVIGNON KIM CRAWFORD MARLBOROUGH 2006 (NOUVELLE-ZÉLANDE)

Code SAQ # 10327701 17,60 \$

RIESLING LÉON BEYER RÉSERVE 2005 (ALSACE)

Code SAQ # 081471 17,80 \$

CHABLIS CHAMPS ROYAUX WILLIAM FÈVRE 2005 (BOURGOGNE)

Code SAQ # 276436 22,70 \$

VINS ROUGES

PERDERA ARGOLAS MONICA DI SARDEGNA 2005 (SARDAIGNE) ITALIE

Code SAQ # 424291 14,90 \$

CÔTES DU RHÔNE GUIGAL 2003 (RHONE)

Code SAQ # 259721 18,50 \$

VILLA CAFAGGIO CHIANTI-CLASSICO 2004 (TOSCANE) ITALIE

Code SAQ # 571539 24,30 \$

CHÂTEAU LOUDENNE CRU BOURGEOIS 2003 (MÉDOC) BORDEAUX

Code SAQ # 102210 28,25 \$

CABERNET SAUVIGNON MAS LA PLANA 2000 (PENEDÈS) ESPAGNE

Code SAQ # 741397 41,25 \$

VINS DE DESSERT

CHÂTEAU JOLYS CUVÉE JEAN 2003 (JURANÇON)

Code SAQ # 913970 24,20 \$

ERRAZURIZ VENDANGES TARDIVES SAUVIGNON BLANC 2005 (CHILI)

Code SAQ # 519850 15,00 \$ (375ml)

DOMAINE CAZES MUSCAT DE RIVESALTES 2003 (LANGUEDOC-ROUSSILLON)

Code SAQ # 961805 23,35 \$

PORTO ET TAWNY

MARTINEZ 10 ANS TAWNY (PORTUGAL)

Code SAQ # 297127 37,00 \$

TAYLOR FLADGATE L.B.V 2001 (PORTUGAL)

Code SAQ # 046946 20,55 \$

Institut & Distribution
JULIE DUMONT

TECHNICIENNE ET FORMATRICE
PROFESSIONNELLE EN POSE D'ONGLES.
NOUVELLE TECHNOLOGIE AU GEL U.V.

Esthétique pour Elle et Lui

- Facial de base
- Facial spécifique
- Épilation à la cire
- Manucure et pédicure

Ayez les ongles
dont vous avez
toujours rêvé...

Nouvelle technique
de remodelage
au Gel U.V. à partir
de votre ongle naturel.
Vivez enfin la différence
avec des ongles durables
et permanents.

Vous partez en vacances?

Soyez belle dans vos
sandales en appliquant le
même procédé à vos orteils.



5\$ de rabais
applicable sur tous les services
Ne peut être jumelé à une autre promotion.
Valable jusqu'au 31 janvier 2007.

JULIE DUMONT Institut & Distribution
6727, rue des Prismes
Saint-Émile (418) 847-1851

6727, rue des Prismes • Saint-Émile • (418) 847-1851

NOS JEUNES VIRTUOSES S'EXÉCUTENT



PHOTO : COURTOISIE JEUX D'ARCHETS SUZUKI

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Le dimanche 3 décembre à l'église St-Michel de Sillery, l'ensemble Jeux d'Archets Suzuki présentait son concert de Noël.

Composé notamment de jeunes talents de Lac-Beauport et dirigé par mesdames Mélanie Grenier, Isabelle Harvey et Léa Laflamme, l'ensemble a interprété, entre autres, des pièces du répertoire classique, folklorique et populaire. La chanteuse lyrique de Lac-Beauport, Mme Luce Vachon, a également pris part à ce concert.

L'ensemble Jeux d'Archets Suzuki regroupe des jeunes de 4 à 16 ans qui s'exécutent en groupe, duo et solo.

Prenez note que les Jeux d'Archets participeront aux Matinées Symphoniques de l'OSQ les 6 et 7 février 2007 à 9 h 30 et 13 h 30.

AGENDA ARTS ET SPECTACLES

SPECTACLES

ARCHIBALD (418) 841-2224

8 décembre: Bad Dogs	4 janvier: à déterminer
9 décembre: 6 O'Clock Jam	5 janvier: 6 O'Clock Jam
13 décembre: One Way	6 janvier: Zig Zag
14 décembre: Jay Sewall	10 janvier: Les Hommes
15 décembre: Road Case	11 janvier: à déterminer
16 décembre: Glenn Gillis	12 janvier: Cover Boy
20 décembre: One Way	13 janvier: Mad Man Blues
21 décembre: Frédérick Matte	17 janvier: One Way
22 décembre: Cover Boy	18 janvier: Jonathan Guérette
23 décembre: Peter Shonk	19 janvier: One Way
27 décembre: One Way	20 janvier: One Way
28 décembre: Frédérick Matte	24 janvier: Les Hommes
29 décembre: One Way	25 janvier: Jonathan Guérette
30 décembre: One Way	26 janvier: Cover Boy
31 décembre: One Way	27 janvier: U-Turn
3 janvier: Les Hommes	31 janvier: One Way

ACTIVITÉS DE LA GUILDE ARTISTIQUE DE LAC-BEAUPORT

CLUB NAUTIQUE DE LAC-BEAUPORT (418) 849-6693

Info-Courriel : info@galb.ca

9 novembre 9 h 00 à 12 h 00	ATELIER DE FABRICATION DE BIJOUX AMÉRINDIENS Avec Yolande Picard, Coût: 15 \$ pour l'atelier; pour l'achat de matériel, le coût de base sera de 5 \$.
14 décembre dès 9 h 00	DÉJEUNER RENCONTRE (BRUNCH DE NOËL) Atelier de peinture sur boules de Noël. Le matériel sera sur place. Chacun est invité à apporter un plat.
11 janvier dès 9 h 00	CAFÉ-RENCONTRE ET ATELIERS LIBRES
16 janvier dès 13 h 00	ATELIER (THÈME À PRÉCISER)
25 janvier dès 9 h 00	CAFÉ-RENCONTRE ET ATELIERS LIBRES
26 janvier 13 h 00 à 17 h 00 19 h 00 à 20 h 00 20 h 00 à 21 h 00	«VENDRE-DIT L'ARTISTE» Atelier libre Exposition des œuvres des artistes La parole aux artistes du mois et causerie sur l'art

LES RESPECTABLES : 15 ANS APRÈS

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Il y a 15 ans déjà, Sébastien Plante, Pascal Dufour, Stéphane Dussault et Stéphane Beaudin enflammaient les bars de la ville de Québec. Je m'en souviens, j'y étais ! Depuis, il y a eu deux excellents albums en anglais et trois en français ; l'indifférence de l'industrie puis la reconnaissance ; la première partie des Stones et les différentes implications sociales. Le 22 septembre dernier, Les Respectables soulignaient ces 15 années de dur labeur au Centre Bell. En attendant la sortie du DVD, qui sera disponible au printemps 2007, ils nous offrent l'album double.

Disons-le d'emblée : les fans de la première heure resteront probablement sur leur faim, en ce sens que les pièces que l'on retrouvait sur *No Dogs, No Bands* (1993) et *Full Regalia* (1995) n'occupent qu'une toute petite place du spectacle. En fait, il y a seulement *Christine* avec Papillon et Steve Hill, *La Java*, *Heather and I* et, enfin,

la majestueuse *On the Road* — toujours aussi excellente, soit dit en passant. Bon, ce n'est qu'un petit détail, et l'énergie que Les Respectables déploient sur une scène nous le fait rapidement oublier.

Cela étant dit, ceux et celles qui ont découvert Les Respectables avec *\$=Bonheur* — et ils sont nombreux — seront tout à fait enchantés d'entendre plusieurs des nombreux succès des dernières années : *On fait c'qu'on aime*, *\$=Bonheur*, *Cambre tes hanches*, *L'homme 7up* (version 2006 avec un hommage aux Colocs), *Holà décadence*, *Amalgame*, etc.

Au total, 23 titres figurent sur cet album somme toute assez représentatif de la carrière des rockeurs de Québec ; ils ont fait du chemin ; ils ont rencontré des gens. Et ce spectacle en est le témoin. De fait, pour l'occasion, le quatuor voulait se faire plaisir en invitant des vieux amis, mais aussi des nouveaux. On peut donc entendre Éric Lapointe, Martin Deschamps, Papillon, Steve Hill, Gordie Johnson, Anny Carrier,

Mélanie Renaud, Laure Fugère du Cirque du Soleil, Éloi et Jonathan Painchaud et, enfin, celui qui est en quelque sorte le cinquième membre, Antoine Gratton, au piano. Il ne faut pas oublier qu'un spectacle des Respectables, c'est avant tout un gros «party».

De plus, on sait qu'au cours de la dernière année, les «boys» ont défendu différentes causes, notamment l'avenir du programme de musique à l'école secondaire Joseph-François-Perreault. Ils ont donc invité l'orchestre en question à se produire avec eux sur la scène du Centre Bell. Je dois avouer que, malgré mes réticences à l'endroit du mariage symphonique et rock, le résultat est très convaincant. On peut également souligner l'apport considérable de la section de cuivres et des choristes ; certes, les chansons sont plus enrobées, mais l'esprit rock et les guitares sont toujours au rendez-vous.



En somme, l'album *Live au Centre Bell, 22 septembre 2006* nous enseigne deux choses : Les Respectables est assurément l'un des plus grands groupes de rock du Québec et, d'autre part, que la maturité ne s'acquiert qu'à la suite de plusieurs années de travail. Aime, aime pas, Les Respectables ont le mérite d'avoir persévéré.

SPORTS

LE CLUB DE SKI DE FOND DU MOULIN SE JOINT À L'ÉCOLE CARDINAL-ROY

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Le Club de ski de fond du Moulin innove cette année en se joignant au programme Sports-Études de l'école Cardinal-Roy. Sous la supervision de Skibec, le Club de ski de fond du Moulin a mis sur pied un cours de ski de fond à l'image de ce que l'on retrouve actuellement à l'école Pointe-Lévis. C'est à MM. Robert Bédard et Pierre Lacasse que reviendra la tâche de mener à bien cette nouvelle discipline ; M. Lacasse sera l'entraîneur titulaire. Ce dernier est d'ailleurs déjà entraîneur pour le Club de ski de fond du Moulin et pour l'école Pointe-Lévis.

Depuis 1988, le programme Sports-Études de l'école Cardinal-Roy permet à de jeunes élèves athlètes de se développer dans un environnement favorable à la conciliation des objectifs sportifs et scolaires. Par ailleurs, il est à noter que Cardinal-Roy et Pointe-Lévis sont les deux seules écoles reconnues par le ministère de l'Éducation à offrir le programme Sports-Études.

L'ÉLITE SPORTIVE DE LAC-BEAUPORT AU GALA DE L'ATHLÈTE

C'est le 11 décembre prochain, au Théâtre Capitol, qu'aura lieu la 38^e édition du Gala de l'athlète de l'année. Pour la présente édition, le comité de sélection a eu la lourde tâche d'analyser les 190 candidatures reçues dans différentes catégories d'athlètes, d'entraîneurs, d'officiels, bénévoles et événements.

En tout, il y a 17 catégories où l'on déterminera un gagnant ou une gagnante. Encore une fois, les athlètes de Lac-Beauport font bonne figure. Voici les nominations : Li-Yue Grenier (canoë-kayak) dans la catégorie découverte féminine et Antoine Meunier (canoë-kayak) du côté masculin. Dans la catégorie athlète féminine sport individuel national, Marie-Pier Langlois (canoë-kayak), Henriane Latour (ski acrobatique) et Camille Téssier-Bussière (canoë-kayak de vitesse) tenteront de repartir avec les honneurs. Dans la même catégorie, mais du côté masculin cette fois, Raphaël Gagné (vélo de montagne) et Maxime Morneau-Ricard (plongeon) luttent contre un des favoris, Alex Harvey (ski de fond/vélo de montagne), pour l'obtention du Mémoris. Les athlètes de Lac-Beauport espèrent tous suivre les traces de Caroline Brunet qui a remporté le Mémoris d'or en 1995, 1996, 1997 et 1998. Décidément, la région produit de très bons athlètes. Bonne chance à toutes et à tous. (F.M.)



PHOTO : COURTOISIE DU CLUB DE SKI DE FOND DU MOULIN

Sous la supervision de Skibec, le Club de ski de fond du Moulin a mis sur pied un cours de ski de fond à l'image de ce que l'on retrouve actuellement à l'école Pointe-Lévis.

VOUS AVEZ un
PROJET EN TÊTE ?
Alain Lajoie vous aidera
à le **RÉALISER**

20670, boul. Henri-Bourassa, Québec



DEPUIS 1967

Licence RBQ 1982-1800-09

MÉTAUX OUVRÉS
DE TOUS GENRES



849-2122



**BOXING DAY DU 26 DÉCEMBRE
À PARTIR DE 13 H JUSQU'AU
31 DÉCEMBRE 16 H**

**ENTRETIEN DE SKI et
PLANCHE À NEIGE sur place**

SPÉCIAUX DU MOIS

**ÉQUIPEMENT DE SKI DE FOND
2005-2006**
RABAIS **30 %** (bottes, ski, fix., batons)

**ÉQUIPEMENT DE
SKI ALPIN 2005**
RABAIS **30 %** (bottes et ski)

**VÊTEMENTS
LOUIS GARNEAU**
JUSQU'À RABAIS **30 %**

T. 418.849.2323

20615 Henri Bourassa, Charlesbourg (Qc) G2N 1P3 / Sans frais 1 877.849.2323 / F. 418.849.2303



KILIMANDJARO 2006 UNE ASCENSION... UNE BONNE CAUSE

Johanne Hains et Gaétan Lapierre, deux résidents de Lac-Beauport, ont relevé tout un défi. En effet, ils ont atteint le point culminant de l'Afrique, c'est-à-dire le Kilimandjaro. Un projet ambitieux ayant un double objectif : se dépasser et amasser des fonds au profit de la Société d'arthrite.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Le départ s'est effectué le 31 octobre dernier avec le groupe ArthroAction, qui est relié à la Société d'arthrite. Et ce n'est que le 5 novembre au matin qu'ils ont pu toucher le sommet de cette imposante montagne de 5895 mètres.

Dès les débuts de la montée, ils ont réalisé les difficultés qu'ils allaient devoir surmonter. «Nous avons entrepris la montée du Kilimandjaro le 31 octobre et ce fut plus difficile que nous le pensions. Le manque d'oxygène s'est fait sentir dès la deuxième journée», avoue M. Lapierre.

Mais cela n'a pas découragé ce couple de Lac-Beauport. De fait, ayant atteint le Barafu camp, situé à 4600 mètres, en début d'après-midi le 4 novembre, ils ont décidé d'attaquer le sommet vers 23h30 de cette même journée. «Nous avons que 6 kilomètres à faire pour atteindre le sommet. La marche fut très lente et nous sommes arrivés au sommet vers 8h10 le lendemain matin. La brume était très épaisse ainsi que la visibilité très réduite [...] Mais nous



Johanne Hains et Gaétan Lapierre entourés du groupe ArthroAction au sommet du Kilimandjaro le 5 novembre 2006.

avons été très chanceux car la brume s'est levée rapidement et nous avons pu voir ce superbe sommet», précise M. Lapierre.

POUR UNE BONNE CAUSE

«Comme nous avons toujours rêvé de nous attaquer à un sommet de cette taille, nous avons donc décidé de rendre l'utile à l'agréable», souligne Gaétan Lapierre. Et de fait, le périple de M. Lapierre et Mme Hains a permis de remettre 16 000\$ à la Société d'arthrite. Pour y arriver, ils ont sollicité

plusieurs compagnies très généreuses et ont organisé, entre autres, un vin fromage.

La décision d'adopter la cause de l'arthrite n'a pas été difficile à prendre pour eux. Tous les deux sont personnellement touchés par cette maladie. La mère de Mme Hains est atteinte de la maladie ainsi que celle de M. Lapierre. De plus, le frère de ce dernier souffre d'une forme dégénérative de l'arthrite, le Lupus.

L'ARTHRITE

Saviez-vous que l'arthrite est une maladie très «démocratique»? Elle touche en effet les jeunes et les moins jeunes, et trois personnes sur cinq ont moins de 65 ans et font partie de la population active.

L'arthrite est l'une des principales causes de maladie, d'invalidité et de recours aux soins de santé au Canada. Par ailleurs, elle se présente sous plus de cent formes différentes.

Plus d'un million de Québécois et Québécoises souffrent d'arthrite !

UN RÊVE SE RÉALISE



Jérôme Lafrance, âgé de 12 ans et atteint de la fibrose kystique, réalisera enfin son rêve de rencontrer son idole, le joueur des Pingouins de Pittsburgh, Sidney Crosby.

Lundi le 4 novembre 2006, au restaurant Les Frères Toc de Lac-Beauport, Julie Lemaire et Richard Villeneuve, les deux organisateurs des 24hrs du lac Beauport, ont annoncé au jeune Jérôme qu'il partait dimanche, direction Pittsburgh.

La réalisation de ce rêve n'aurait pu se concrétiser sans l'immense contribution du peloton de cyclistes ayant pris part à l'événement qui s'est déroulé les 19 et 20 août. Souvenons-nous qu'à cette occasion, les organisateurs et les cyclistes avaient remis une somme de plus de 27 000\$ à la Fondation Rêves d'Enfants afin qu'un enfant puisse réaliser son rêve. (F.M.)

TOURNOI DE HOCKEY LAC-BEAUPORT INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

Les inscriptions pour la 4^e édition du Tournoi de hockey de Lac-Beauport, qui aura lieu le samedi 10 février 2007, sont ouvertes depuis le 4 décembre 2006. En raison du succès de l'événement à chaque année, faites vite pour inscrire votre équipe de quatre joueurs (sans gardien), car les places sont limitées. Cette année, le Tournoi de hockey de Lac-Beauport accueillera 256 joueurs répartis entre 64 équipes.

Le Tournoi de hockey de Lac-Beauport est l'unique événement de «pond hockey» au Québec. De plus, il se classe parmi l'un des cinq plus importants tournois de ce genre en Amérique du Nord avec ceux de Lake Placid, Minneapolis, North Bay, Huntsville et Plasterrock.

Pour la présente édition, ainsi que pour celles de 2008 et 2009, Molson Canada s'associe à l'événement. Il est à noter que l'édition 2007 présentera des affrontements sur huit glaces différentes au lieu

de six comme l'année dernière. Le Tournoi de Hockey de Lac-Beauport se déroulera dans une ambiance festive avec, entre autres choses, musique, feux de camp et de nombreux prix.



L'organisateur du Tournoi hockey et résident de Lac-Beauport, Daniel Blouin.

**SURVEILLEZ
L'OUVERTURE
DE NOS
2 NOUVELLES
BOUTIQUES
STE-FOY
NOUVO ST-ROCH**

**Sur présentation
de cette publicité,
obtenez
GRATUITEMENT
un «LEASH» RADICAL**

**SPORT
RADICAL**

LES SPÉCIALISTES DU SNOWBOARD À QUÉBEC

325 RUE MARAIS, SUITE 187, VANIER, QC, G1M 3R3
(418) 684-0600 SANS FRAIS 1-877-684-0600
WWW.SPORTRADICAL.COM

SPORTS

UN PREMIER FILM RÉUSSI POUR GABRIEL MASSICOTTE

Le 10 novembre dernier, près de 400 jeunes adeptes de freeskiing s'étaient rassemblés au Théâtre IMAX pour la première du film *Calendar*, la toute nouvelle production de Gabriel Massicotte. Ce jeune résident de Lac-Beauport nous donne à voir — par le biais de son objectif — les exploits de jeunes mordus d'adrénaline et de haute voltige.



Ils étaient nombreux - et visiblement heureux - lors de la première du film *Calendar* au Théâtre IMAX.

FRANÇOIS MARCOTTE

francois@lechodulac.ca

D'une durée de 21 minutes, *Calendar* a pour but de faire connaître, d'une part, des skieurs du Québec et, d'autre part, un sport qui gagne énormément en popularité depuis quelques années. On peut notamment apprécier le savoir faire de Paul Bergeron, Antoine Bégin, Antoine Bourassa, Antoine Caron, Antoine Choquette, Carl Fortin, Benjamin Hamel et Simon Martel. Par ail-

leurs, on doit souligner le talent de Gabriel Massicotte — qui n'a que 17 ans — derrière la caméra. Ce dernier assure, en plus de la réalisation, le montage et l'animation à partir d'un ordinateur personnel à la maison.

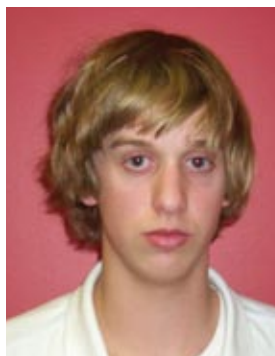
FAIRE DIFFÉRENT

Pour son premier film officiel, Gabriel Massicotte désirait sortir des sentiers battus; il en avait assez de regarder des films qui procédaient toujours de la même recette.

Pour ce faire, il a imaginé un concept qui allait diviser le film selon les mois qui correspondent à ceux du tournage. Il voulait ainsi témoigner de l'évolution du ski selon les saisons. D'où le titre du film *Calendar*.

Aussi, il a su diversifier sa production en filmant à différents endroits. Skieurs et techniciens ont donc parcouru les différents centres de ski du Québec. Des images ont été capturées dans les stations suivantes : Le Relais, Mont-Orignal, Mont-Sainte-Anne, Stoneham et Val Saint-Côme.

De plus, on y retrouve des scènes filmées dans les villes de Montréal et Québec. Gabriel Massicotte avoue candidement que



Gabriel Massicotte, réalisateur du film *Calendar*

LES ASPIRATIONS

De toute évidence, Gabriel Massicotte est conscient que le marché du film de ski est de plus en plus difficile à percer en raison, entre autres, des nombreuses compagnies cinématographiques et de la démocratisation des moyens de production. Or il ne se décourage pas, au contraire. Il prépare déjà le prochain film d'AGP Productions.

Gabriel Massicotte prévoit d'ailleurs présenter *Drop Concrete* à pareille date l'an prochain. Il est à noter que le film *Calendar* est disponible chez D-Structure.



Appelez-moi pour une évaluation gratuite

André Drolet
653-0488

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

Consultez mon site : www.andredrolet.com



LAC-BEAUPORT

211, Tour du lac
Directement au bord du lac



LAC-BEAUPORT

Vue imprenable

34, ch. du Godendard
P.D. 698 000 \$



LAC-BEAUPORT

Bord du lac

69, ch. de l'Anse
Lac Tourbillon



LAC-BEAUPORT

Impressionnante...

34, Montée de l'Érablière
P.D. 299 000 \$



LAC-BEAUPORT

Nouveau prix (terrain de 35 000 p.c.)

11, ch. du Village
P.D. 299 000 \$



LAC-BEAUPORT

Vue et accès au lac

16, ch. de la Seigneurie
P.D. 284 500 \$



LAC-BEAUPORT

Vue et accès au lac

52, ch. de la Corniche
P.D. 274 900 \$



CHARLESBOURG

Nouveau prix

8685, De Provence
P.D. 275 000 \$



ST-ÉMILE

Nouveau

6462, du Demi-Jour
P.D. 224 000 \$



MONTCALM

182, rue Fraser
P.D. 215 000 \$



SILLERY

Nouveau

2001, René-Lévesque Ouest
P.D. 338 900 \$



ST-NICOLAS

Vendu en 4 jours

299, Françoise-Loranger
P.D. 227 500 \$



STE-FOY

Vendu

681, Léonard
P.D. 193 500 \$



LAC-BEAUPORT

TERRAIN RUE DES MÉRIS
Avec service, prêt à construire,
terrain boisé ! 68 000 \$

LAC-BEAUPORT

TERRAIN CH. DU COTEAU
Boisé, bonne possibilité
de construction.
Aucun service, 29 500 \$



STONEHAM

TERRAIN NOUVEAU PRIX
• VUE ET ACCÈS DIRECT AUX PISTES •
43, ch. des Skieurs, 10 500 p.c.
Boisé, prêt à construire, 59 900 \$

STONEHAM

TERRAIN
• CHEMIN DU GEAI BLEU •
Boisé, 79 000 p.c. avec chemin d'accès
pour accéder à l'emplacement.
Intimité totale, 86 500 \$

Nouveau département de boulangerie

**Tout sous un
même toit !**

IGA

ALIMENTATION A.D.R. inc.

795, boul. du Lac
Lac-Beauport

849-3674

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI: 7h30 à 23h
MARDI: 7h30 à 23h
MERCREDI: 7h30 à 23h
JEUDI: 7h30 à 23h
VENDREDI: 7h30 à 23h
SAMEDI: 7h30 à 23h
DIMANCHE: 7h30 à 23h

BIÈRE

VIN

VRAC

CHARCUTERIE

FROMAGERIE

BOULANGERIE



Galerie du Lac

Entrée côté boul. du Lac **849-7677**

✓ SPÉCIAUX
✓ REVUES SPÉCIALISÉES
✓ COFFRETS-CADEAUX

✓ FILMS
pré-visionnés

✓ DVD **9.99\$** ✓ VHS **1.99\$**

✓ SPÉCIAL SÉRIE TÉLÉ

**3 FILMS
3 JOURS 9.99\$**

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
Non monnayable. Valide jusqu'au 15 janvier 2007.

**VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE
TOUT NOUVEAU LOCAL...
BEAUCOUP PLUS GRAND ET
PLUS GRAND CHOIX DE FILMS !**



Normand Laroche
PHARMACIEN

Heures d'ouverture

■ Lundi au vendredi
9 h 00 à 21 h 00
■ Samedi
9 h 00 à 18 h 00
■ Dimanche
10 h 00 à 18 h 00

Livraison gratuite

brunet

Galeries du Lac
Lac Beauport (Qc) GOA 2C0
C.P. 4110

Tél. : **(418) 849-2836**

Fax : (418) 849-7765

Voyages D-Tours

Galeries du Lac **849-9219**

Joyeuses Fêtes !

**Cet hiver, c'est
VACANCES MAESTRO**

Depuis 20 ans à votre service !

www.dtours.net info@dtours.net Permis du Québec



www.saq.com

SOCIÉTÉ
DES ALCOOLS
DU QUÉBEC

SAQ CLASSIQUE

Tél.: **(418) 849-2931** / Téléc.: **(418) 849-8139**

Galeries du Lac, 795 boul. du Lac, C.P. 9, Charlesbourg, Qc G1H 7B1

**CORDONNERIE
AU PAS
NETTOYEUR**

CHARLESBOURG
795, boul. Du Lac,
Charlesbourg (Qc) G1H7B1

418.841.4030

15 ans à votre service !

15%
de rabais

Applicable sur
un nettoyage
de manteau.

Valide jusqu'au
1^{er} janvier '07.

Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

SERVICE DE
NETTOYEUR

CORDONNERIE

COUTURIÈRE

TOUTES NOS EXCUSES POUR LES INCONVÉNIENTS CAUSÉS PAR LES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT.